

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1796/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, tavallisen vehnän kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Ceutaa, Melillaa ja tiettyjä AKT-maita, suuntautuvan viennin tukea tai vientimaksua koskevan tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1143/96 muuttamisesta 1
- * Komission asetus (EY) N:o 1797/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, oliivien ja öljyn tuotosten keskiarvon vahvistamisesta neljän viimeisen markkinointivuoden 1991/92—1994/95 osalta 3
- * Komission asetus (EY) N:o 1798/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen III muuttamisesta 23
- * Komission asetus (EY) N:o 1799/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla ilman tuen ennakkovahvistamista 27
- Komission asetus (EY) N:o 1800/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 28
- Komission asetus (EY) N:o 1801/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 30
- Komission asetus (EY) N:o 1802/96, annettu 17 päivänä syyskuuta 1996, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla 32
- * Euroopan parlamentin ja Euroopan unionin neuvoston direktiivi 96/56/EY, annettu 3 päivänä syyskuuta 1996, vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 67/548/ETY muuttamisesta 35

- * Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/57/EY, annettu 3 päivänä syyskuuta 1996, kotitalouksien sähkökäyttöisten jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien energiätehokkuusvaatimuksista 36
 - * Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/58/EY, annettu 3 päivänä syyskuuta 1996, henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 89/686/ETY muuttamisesta 44
-

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

96/549/Euratom, EHTY, EY:

- * assosiointineuvoston päätös N:o 1/96, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosiointi, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1996, romuraudan viennistä Romaniasta yhteisöön 45

Komissio

96/550/EY:

- * Komission päätös, tehty 5 päivänä syyskuuta 1996, Suomessa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä 47

96/551/EY:

- * Komission päätös, tehty 5 päivänä syyskuuta 1996, Tanskassa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 92/469/ETY muuttamisesta toisen kerran 49

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1796/96,****annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,****tavallisen vehnän kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Ceutaa, Melillaa ja tiettyjä AKT-maita, suuntautuvan viennin tukea tai vientimaksua koskevan tarjouskilpailun avaamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1143/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1143/96 seuraavasti:

1. Korvataan otsikko seuraavasti:

"tavallisen vehnän kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Ceutaa, Melillaa ja tiettyjä AKT-maita, suuntautuvan viennin tukea koskevan tarjouskilpailun avaamisesta".

2. Korvataan 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Järjestetään asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklassa säädetty vientitukea koskeva tarjouskilpailu."

3. Korvataan 5 artiklan seuraavasti:

"5 artikla

1. Komissio päättää asetuksen (EY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen

— joko enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet,

— tai tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

2. Kun enimmäisvientituki on vahvistettu, tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjousten tekijän tai niiden tarjousten tekijöiden hyväksi, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi."

4. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37⁽³⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 7⁽⁴⁾ EYVL N:o L 18, 24.1.1996, s. 10⁽⁵⁾ EYVL N:o L 151, 26.6.1996, s. 14⁽⁶⁾ EYVL N:o L 179, 18.7.1996, s. 21

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

Viikoittainen tarjouskilpailu kaikkiin kolmansiin maihin lukuun ottamatta Ceutaa, Melillaa ja tiettyjä AKT-maita vietävän tavallisen vehnän vientituesta

(Asetus (EY) N:o 1143/96)

(Jätetyn tarjouksen päättymisaika (päivämäärä/aika))

1	2	3
Tarjousten numero	Määrä tonneina	Vientituen määrä ecuina tonnilta
1		
2		
3		
jne.		"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1797/96,
annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,
oliivien ja öljyn tuotosten keskiarvon vahvistamisesta neljän viimeisen markki-
nointivuoden 1991/92—1994/95 osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan,

sekä katsoo, että

tuotantotuen myöntämiseksi oliivinviljelijöille, jotka tuottavat vähemmän kuin 500 kilogrammaa oliiviöljyä, asetuksen (ETY) N:o 2261/84 17 a artiklassa säädetään, että komissio määrittää kuluksi markkinointivuodeksi oliivien ja öljyn tuotosten keskiarvon neljältä viimeiseltä markkinointivuodelta,

vaikuttaa aiheelliselta vahvistaa tuotokset yhtenäisille alueille, sellaisina kuin ne on määritelty komission

asetuksessa (ETY) N:o 1934/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 38/94⁽⁶⁾ ja komission asetuksilla (EY) N:o 1840/94⁽⁷⁾ ja (EY) N:o 2658/95⁽⁸⁾ tehdyillä mukautuksilla, lukuun ottamatta kuntia, joiden tuotokset eroavat sen alueen tuotoksista, johon ne kuuluvat, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Neljän viimeisen markkinointivuoden 1991/92—1994/95 oliivien ja öljyn tuotosten keskiarvot vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL N:o L 208, 3.8.1984, s. 3

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 67, 25.3.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 178, 21.7.1993, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 7, 11.1.1994, s. 5

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 193, 28.7.1994, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 273, 16.11.1995, s. 24

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Rendimiento medio en aceitunas y en aceite de oliva durante las campañas de 1991/92 a 1994/95

Gennemsnitsudbyttet i oliven og olie i produktionsårene 1991/92 til 1994/95

Durchschnittsertrag an Oliven und Öl in den Wirtschaftsjahren 1991/92 bis 1994/95

Μέση απόδοση σε ελιές και σε ελαιόλαδο κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991/92 έως 1994/95

Average yields of olives and olive oil in the 1991/92 to 1994/95 marketing years

Rendements moyens en olives et en huile au cours des campagnes 1991/1992 à 1994/1995

Rese medie d'olive e di olio d'oliva nel corso delle campagne 1991/92-1994/95

Gemiddeld rendement aan olijven en olijfolie tijdens de verkoopseizoenen van 1991/1992 tot en met 1994/1995

Rendimento médio em azeitonas e em óleo durante as campanhas de 1991/1992 a 1994/1995

Oliivien ja öljyn keskimääräiset tuotokset markkinointivuosina 1991/92–1994/95

Genomsnittliga skördar av oliver och olja för regleringsåren 1991/92–1994/95

(1)	(2)	(3)	(4)
Ayuntamientos / Provincia	Zona	kg aceitunas/árbol	kg aceite/100 kg aceitunas
Kommune / Provins	Zone	kg oliven/træ	kg olie/100 kg oliven
Gemeinde / Provinz	Zone	kg Oliven/Baum	kg Öl/100 kg Oliven
Κοινότητα / Επαρχία	Ζώνη	kg ελαιοκάρπου/δένδρο	kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου
Commune / Province	Zone	Olives kg/tree	Oil kg/100 kg olives
Communes / Province	Zone	kg olives/arbre	kg huile/100 kg olives
Comune / Provincia	Zona	kg olive/albero	kg olio/100 kg olive
Gemeenten / Provincie	Zone	kg olijven/boom	kg olie/100 kg olijven
Municípios / Província	Zona	kg azeitonas/árvore	kg azeite/100 kg azeitonas
Kunta / Maakunta	Alue	kg oliiveja/puu	kg öljyä/100 kg oliiveja
Kommun / provins	Zon	kg oliver/träd	kg olja/100 kg oliver

ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA —
SPANJE — ESPANHA — ESPANJA — SPANIEN

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
ÁLAVA	1	11,5	23,0	ALICANTE	1	17,3	22,7
					2	8,5	22,8
					3	10,0	22,1
					4	18,1	20,6
					5	13,2	18,0
ALBACETE	1	7,1	20,7	ALMERÍA	1	14,9	22,1
					2	6,8	20,0
					3	7,7	21,3
					4	6,4	20,5
					5	5,3	21,0
					6	7,8	21,3
					7	9,3	21,0
ÁVILA	1	13,0	19,0	ÁVILA	1	13,0	19,0
					2	13,0	17,5
					3	14,8	17,5
					4	10,5	19,5

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
JAÉN				TARRAGONA			
	1	24,9	20,1		1	12,5	20,8
	2	14,7	20,5		2	10,8	19,3
	3	24,5	21,6		3	14,3	22,3
	4	24,5	20,6		4	19,0	19,0
	5	26,1	20,6		5	24,0	18,8
LA RIOJA					6	18,0	20,3
	1	9,7	22,1		7	35,3	18,8
LÉRIDA				TERUEL			
	1	7,1	19,7		1	8,8	22,5
	2	7,3	19,5		2	7,9	22,0
	3	6,5	18,6		3	6,0	21,0
	4	5,4	18,0		4	24,5	20,1
	5	6,3	19,1	JATIEL		18,0	20,0
	6	5,3	16,8	PORTELLADA		19,0	20,0
	7	6,2	18,0	TORRE DEL COMPTE		18,0	20,0
MADRID				TOLEDO			
	1	5,7	20,5		1	7,0	19,5
MÁLAGA					2	10,3	21,5
	1	16,5	21,8		3	12,0	22,6
	2	23,0	19,6		4	9,1	22,9
MURCIA					5	13,8	22,6
	1	10,2	23,3		6	14,8	24,0
	2	14,8	21,7		7	10,9	22,8
	3	7,9	20,0	VALENCIA			
	4	12,2	20,4		1	12,6	21,1
	5	7,3	19,6		2	14,1	21,3
NAVARRA					3	14,3	20,5
	1	9,6	19,8		4	14,0	21,6
BUÑUEL					5	12,3	21,3
	1	6,6	19,3	ZAMORA			
	2	8,1	21,8		1	6,8	10,3
SALAMANCA				ZARAGOZA			
	1	7,3	14,3		1	6,8	20,8
	2	5,4	17,3		2	6,5	21,5
SEVILLA					3	6,3	21,3
	1	15,5	19,9		4	10,8	19,8
	2	4,6	21,5		5	9,8	20,5
	3	16,2	18,9	ALPARTIR		5,0	20,0
				COSUENDA		7,8	21,0
					6	11,8	20,3

FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE —
FRANCIA — FRANKRIJK — FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

(1)	(2)	(3)	(4)
ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE			
	6	7,7	19,8
	8	8,0	20,8
ALPES-MARITIMES			
	8	8,0	20,8
ARDÈCHE			
	3	7,4	18,3
AUDE			
	1	2,4	16,3
	2	3,3	16,8
BOUCHES-DU-RHÔNE			
	5	6,1	17,3
	7	6,5	16,5
CORSE DU SUD			
	9	4,4	22,0
DRÔME			
	4	6,3	24,3

(1)	(2)	(3)	(4)
GARD			
	3	7,4	18,3
	5	6,1	17,3
HAUTE-CORSE			
	9	4,4	22,0
HÉRAULT			
	2	3,3	16,8
LOZÈRE			
	3	7,4	18,3
PYRÉNÉES-ORIENTALES			
	1	2,4	16,3
VAR			
	7	6,5	16,5
	8	8,0	20,8
VAUCLUSE			
	4	6,3	24,3
	5	6,1	17,3

GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE —
GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΙΤΩΛΟΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ			
	1	15,0	16,8
	2	9,3	17,5
	3	17,8	19,3
	4	16,3	17,5
	5	14,0	16,5
	6	12,5	17,5
	7	7,0	12,5
	8	21,8	19,5
ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙΟΝ		16,3	17,5
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ			
	1	20,2	18,8
ΑΣΚΛΗΠΕΙΟ		21,2	19,5
ΔΗΜΑΙΝΑ		22,7	19,3
	2	15,9	19,0
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ		16,9	19,8
ΑΔΑΜΙΟΝ		16,9	19,8

(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΡΑΧΝΑΙΟΝ		16,9	19,8
ΑΡΚΑΔΙΚΟ		16,9	19,8
ΑΧΛΑΔΟΚΑΜΠΟΣ		18,4	19,5
ΒΡΟΥΣΤΙ		16,9	19,8
ΕΛΛΗΝΙΚΟ		16,9	19,8
ΚΑΡΥΑ		16,9	19,8
ΚΟΥΤΣΟΠΟΔΙΟΝ		16,9	19,8
ΛΥΡΚΕΙΑ		16,9	19,8
ΜΑΛΑΝΤΡΕΝΙΟΝ		16,9	19,8
ΝΕΑ ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ		16,9	19,8
ΠΑΛΑΙΑ ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ		16,9	19,8
ΣΤΕΡΝΑ		16,9	19,8
ΣΧΙΝΟΧΩΡΙΟΝ		16,9	19,8
ΤΡΑΧΕΙΑ		16,9	19,8
ΦΡΕΓΚΑΙΝΑ		16,9	19,8
	3	14,1	18,3
ΑΝΔΡΙΤΣΑ		15,1	19,0
ΓΥΜΝΟΝ		15,1	19,0
ΚΑΠΑΡΕΛΛΙΟΝ		15,1	19,0

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΡΚΑΔΙΑΣ					16	8,5	19,8
	1	15,8	18,3	ΑΚΟΒΟΣ		9,5	20,0
	2	15,0	22,3	ΑΝΩ ΓΙΑΝΝΑΙΟΙ		9,5	20,0
ΑΝΩ ΔΟΛΙΑΝΑ		15,5	23,0	ΚΑΜΑΡΑ		9,5	20,0
	3	10,3	22,0	ΜΑΚΡΥΣΙΟΝ		9,5	20,0
	4	15,0	19,3	ΠΑΝΑΓΙΑ		9,5	20,0
	5	9,0	21,3	ΠΟΤΑΜΙΑ		9,5	20,0
ΠΛΑΤΑΝΟΣ		9,5	21,3	ΣΟΥΛΙΟΝ		9,5	20,0
ΠΡΑΣΤΟΣ		9,5	21,3	ΤΟΥΡΚΟΛΕΚΑΣ		9,5	20,0
ΣΙΤΑΙΝΑ		8,0	20,8	ΦΑΛΑΙΣΙΑ		9,5	20,0
	6	9,8	21,8	ΧΙΡΑΔΕΣ		9,5	20,0
	7	13,3	20,3	ΧΡΑΝΟΙ		9,5	20,0
ΠΗΓΑΔΙΟΝ		14,8	20,3		17	6,0	19,5
	8	13,5	20,0	ΑΤΣΙΧΟΛΟΣ		7,0	19,8
ΜΑΡΙΟΝ		12,5	20,3	ΒΑΣΤΑΣ		7,0	19,8
ΠΕΡΑ ΜΕΛΑΝΑ		12,5	20,3	ΙΣΑΡΗΣ		7,0	19,8
	9	7,8	20,8	ΚΩΤΙΛΙΟΝ		7,0	19,8
ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ		9,5	20,3	ΛΕΟΝΤΑΡΙΟΝ		7,0	19,8
ΑΕΤΟΡΡΑΧΗ		10,5	20,0		18	4,3	19,8
ΒΥΖΙΚΙΟΝ		8,5	20,0	ΓΕΦΥΡΑ		3,0	20,5
ΔΗΜΗΤΡΑ		8,5	20,0		19	3,0	21,5
ΛΙΟΔΩΡΑ		8,5	20,0	ΚΩΜΗ		3,5	21,5
ΛΟΥΤΡΑ ΗΡΑΙΑΣ		8,5	20,0	ΠΑΡΘΕΝΙΟΝ		3,5	21,5
ΠΥΡΡΗΣ		8,5	20,0	ΠΙΚΕΡΝΗΣ		3,5	21,5
ΣΠΑΘΑΡΗΣ		8,5	20,0		20	1,0	21,8
ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΟΝ		9,0	20,8	ΑΡΤΕΜΙΣΙΟΝ		1,5	21,8
ΤΡΟΠΑΙΑ		9,0	20,8	ΚΕΡΠΙΝΗ		1,5	21,8
ΧΡΥΣΟΧΩΡΙΟΝ		8,5	20,0	ΣΕΡΒΟΣ		3,3	21,3
ΧΩΡΑ		8,5	20,0				
	10	4,5	20,8	ΑΡΓΑΣ			
ΒΙΔΙΑΚΙΟΝ		6,3	20,3		1	6,8	15,0
ΒΟΥΤΣΗΣ		5,8	20,8		2	6,5	14,5
ΚΟΝΤΟΒΑΖΑΙΝΑ		5,3	20,0	ΡΟΔΑΥΓΗ		5,5	14,8
ΠΕΡΙΚΟΝΕΡΙΟΝ		5,8	20,8		3	8,5	13,0
ΠΟΥΡΝΑΡΙΑ		5,8	20,8				
	11	2,3	21,0	ΑΤΤΙΚΗΣ			
ΒΕΛΗΜΑΧΙΟΝ		3,5	20,3		1	10,3	17,8
ΚΑΡΔΑΡΙΤΣΙΟΝ		4,5	20,5		2	9,3	16,5
	12	7,3	20,8		3	8,8	15,3
ΡΙΖΟΣΠΗΛΙΑ		6,8	21,3		4	8,5	15,5
	13	2,5	21,3	ΑΘΗΝΑΙ		14,0	16,0
ΛΥΣΣΑΡΕΑ		4,3	21,3	ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ		14,0	16,0
ΠΑΛΟΥΜΠΑ		4,8	20,8				
ΣΑΡΑΚΙΝΙΟΝ ΗΡΑΙΑΣ		4,3	21,3	ΑΧΑΪΑΣ			
	14	4,0	21,5		1	18,8	20,0
ΔΗΜΗΤΣΑΝΑ		4,5	21,5		2	19,8	17,3
ΚΑΝΔΗΛΑ		4,5	21,5	ΣΑΝΤΟΜΕΡΙΟΝ		17,3	17,0
	15	5,3	22,0	ΧΑΡΑΥΓΗ		17,3	17,0
ΑΓΙΑ ΒΑΡΒΑΡΑ		8,0	21,3		3	11,3	17,3
ΚΟΛΛΙΝΑΙ		8,0	21,3				
ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣ		7,0	21,5				

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
ΒΟΙΩΤΙΑΣ					2	3,2	23,8
	1	8,8	18,3	ΑΛΜΥΡΟΠΟΤΑΜΟΣ		3,9	23,8
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ		8,3	18,3	ΓΑΒΑΛΑΣ		3,9	23,8
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ		8,3	18,3	ΖΑΡΑΚΕΣ		3,9	23,8
ΑΡΑΧΟΒΑ		9,3	18,3	ΘΑΡΟΥΝΙΑ		3,9	23,8
ΔΑΥΛΕΙΑ		8,3	18,3	ΜΕΣΟΧΩΡΙΑ		5,0	23,8
ΚΟΡΩΝΕΙΑ		8,3	18,3	ΠΑΡΘΕΝΙΟΝ		3,4	23,8
ΚΥΡΙΑΚΙΟΝ		9,3	18,3				
	2	7,0	18,8		3	4,0	24,3
ΑΓΙΑ ΑΝΝΑ		6,5	18,8		4	3,5	25,0
ΑΝΤΙΚΥΡΑ		7,5	18,8	ΣΚΥΡΟΣ		3,7	25,0
ΔΙΣΤΟΜΟΝ		7,5	18,8				
	3	5,8	18,8	ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ	5	10,6	23,5
ΔΙΟΝΥΣΟΣ		6,3	18,8	ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ		10,3	23,5
	4	9,5	18,8	ΑΤΤΑΛΗ		10,3	23,5
ΑΣΩΠΙΑ		8,8	18,8	ΓΛΥΦΑΔΑ		10,3	23,5
ΕΛΕΩΝ		8,8	18,8	ΔΡΟΣΙΑ		11,9	23,5
	5	8,8	18,0	ΚΑΜΑΡΙΤΣΑ		10,3	23,5
ΑΓΙΟΣ ΘΩΜΑΣ		8,3	18,3	ΚΑΣΤΕΛΛΑ		10,3	23,5
ΑΚΡΑΙΦΝΙΟΝ		8,3	18,3	ΚΟΝΤΟΔΕΣΠΟΤΙΟΝ		10,3	23,5
ΑΡΜΑ		9,5	18,0	ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΟΝ		10,3	23,5
ΔΟΜΒΡΑΙΝΑ-ΚΟΡΥΝΗ		8,3	18,3	ΛΟΥΚΙΣΙΑ		11,9	23,5
ΜΕΛΙΣΣΟΧΩΡΙΟΝ		9,5	18,0	ΜΑΚΡΥΚΑΠΑ		10,3	23,5
ΝΕΟΧΩΡΙΟΝ		8,3	18,3	ΝΕΡΟΤΡΙΒΙΑ		10,3	23,5
ΞΗΡΟΝΟΜΗ		8,3	18,3	ΠΑΛΙΟΥΡΑΣ		10,3	23,5
ΤΑΝΑΓΡΑ		8,3	18,3	ΠΟΛΙΤΙΚΑ		10,3	23,5
ΥΠΑΤΟΝ		8,3	18,3	ΣΤΑΥΡΟΣ		10,3	23,5
	6	7,5	18,5	ΤΡΙΑΔΑ		10,3	23,5
ΘΕΣΠΙΑΙ		8,8	18,3	ΨΑΧΝΑ		10,3	23,5
ΚΛΕΙΔΙΟΝ		8,0	18,3				
ΛΕΟΝΤΑΡΙΟΝ		8,0	18,3	ΚΕΧΡΙΑΙ	6	15,0	19,5
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΙΟΝ		8,0	18,3	ΛΙΜΝΗ		10,6	19,5
				ΣΚΕΠΑΣΤΗ		9,6	19,5
ΔΡΑΜΑΣ	1	10,3	16,5			10,6	19,5
					7	9,2	24,0
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΩΝ				ΑΥΛΩΝΑΡΙΟΝ		7,7	24,0
	1	15,3	16,0	ΟΚΤΩΝΙΑ-ΟΧΘΟΝΙΑ		6,9	24,0
	2	17,3	13,8	ΟΡΙΟΝ		6,9	24,0
	3	16,0	16,3	ΠΥΡΓΙΟΝ		7,7	24,0
				ΩΡΟΛΟΓΙΟΝ		7,7	24,0
ΕΒΡΟΥ					8	4,3	24,8
	1	9,8	19,5	ΜΟΝΟΔΡΥΟΝ		5,1	24,8
	2	5,0	16,8				
					9	6,6	19,8
ΕΥΒΟΙΑΣ				ΒΛΑΧΙΑ		7,4	19,8
	1	6,9	23,0	ΚΕΡΑΜΕΙΑ		7,4	19,8
ΚΑΛΛΙΑΝΟΣ		7,5	23,0	ΠΑΠΠΑΔΕΣ		8,4	19,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	10	6,0	19,8	ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ			
ΑΧΛΑΔΙΟΝ		7,0	19,8		1	16,0	20,3
ΚΗΡΙΝΘΟΣ		7,0	19,8		2	16,3	22,0
ΚΟΤΣΙΚΙΑ		7,0	19,8		3	9,8	17,0
ΜΑΝΤΟΥΔΙΟΝ		5,3	19,8	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ			
ΣΠΑΘΑΡΙΟΝ		7,0	19,8		1	7,8	17,0
ΦΑΡΑΚΛΑ		5,3	19,8				
	11	4,0	18,0	ΑΓΓΕΛΟΧΩΡΙΟΝ		10,8	17,5
	12	6,7	17,8	ΑΣΠΡΟΒΑΛΤΑ		10,8	17,5
ΑΓΙΟΣ		5,4	17,8	ΕΠΑΝΟΜΗ		10,8	17,5
ΑΓΡΙΟΒΟΤΑΝΟΝ		7,5	17,8	ΝΕΑ ΚΕΡΑΣΙΑ-ΕΜΒΟΛΟΝ		10,8	17,5
ΑΡΤΕΜΙΣΙΟΝ		7,5	17,8	ΝΕΑ ΜΗΧΑΝΙΩΝΑ		10,8	17,5
ΑΣΜΗΝΙΟΝ		7,5	17,8	ΠΕΡΑΙΑ		10,8	17,5
ΒΑΣΙΛΙΚΑ		7,5	17,8	ΣΟΥΡΩΤΗ		10,8	17,5
ΓΕΡΑΚΙΟΥ		7,5	17,8		2	7,0	16,5
ΓΟΥΒΑΙ		7,5	17,8		3	6,3	15,8
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		7,5	17,8	ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ			
	13	9,9	17,7		1	4,8	17,0
ΓΙΑΛΤΡΑ		8,2	17,7	ΚΑΒΑΛΑΣ			
ΛΙΧΑΔΑ		8,2	17,7		1	9,8	18,8
ΝΕΟΣ ΠΥΡΓΟΣ		10,9	17,7		2	5,8	19,3
ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ (ΙΣΤΙΑΙΑΣ)		10,9	17,7		3	8,0	20,5
ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ	1	5,5	15,0		4	9,0	19,8
ΖΑΚΥΝΘΟΥ					5	9,8	18,3
	1	23,8	21,3	ΚΑΡΔΙΤΣΑΣ			
	2	29,3	18,3		1	5,7	13,7
	3	30,3	15,8	ΚΕΡΚΥΡΑΣ			
ΗΛΕΙΑΣ					1	21,3	22,5
	1	19,0	15,8	ΓΑΙΟΣ		17,0	22,5
	2	12,5	18,3	ΛΑΚΚΑ		17,0	22,5
	3	17,8	14,8	ΛΟΓΓΟΣ		17,0	22,5
ΗΜΑΘΙΑΣ				ΜΑΓΑΖΙΑ		17,0	22,5
	1	12,0	15,0	ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ			
	2	8,3	16,5		1	24,8	16,0
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ				ΚΑΡΑΒΟΜΥΛΟΣ		25,0	16,5
	1	16,8	22,0	ΠΟΥΛΑΤΑ		25,0	16,5
ΧΟΥΔΕΤΣΙΟΝ		16,3	21,5	ΣΑΜΗ		25,0	16,5
	2	14,8	20,3	ΧΑΛΙΩΤΑΤΑ		25,0	16,5
	3	19,3	19,5	ΑΓΙΑ ΘΕΚΛΗ	2	21,5	18,3
ΑΛΑΓΝΙΟΝ		18,5	20,0	ΔΑΜΟΥΛΙΑΝΑΤΑ		20,8	17,8
ΑΣΤΡΙΤΣΙΟΝ		18,5	20,0	ΖΟΛΑ		20,8	17,8
	4	19,0	19,8	ΚΑΜΙΝΑΡΑΤΑ		20,8	17,8
	5	16,3	23,5	ΚΑΡΔΑΚΑΤΑ		20,8	17,8
	6	17,0	20,8	ΚΟΝΤΟΓΕΝΑΔΑ		20,8	17,8
	7	12,5	27,5	ΜΟΝΟΠΟΛΑΤΑ		20,8	17,8
	8	14,0	28,3	ΝΥΦΙΟΝ		20,8	17,8
	9	11,5	27,5	ΡΙΦΙΟΝ		20,8	17,8
				ΣΚΙΝΕΑΣ		20,8	17,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
ΚΙΑΚΙΣ					2	13,5	21,5
	1	9,5	18,0	ΑΓΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ		11,5	22,0
	2	9,0	17,8	ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ		11,5	22,0
ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ				ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ		11,5	22,0
	1	14,8	18,5	ΑΓΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ		11,5	22,0
	2	18,0	18,3	ΑΡΜΕΝΟΙ		11,5	22,0
	3	16,5	19,5	ΑΧΛΑΔΙΑ		16,8	21,0
	4	17,5	20,3	ΒΡΥΣΑΙ		11,5	22,0
	5	16,5	20,5	ΓΔΟΧΙΑ		11,5	22,0
	6	14,8	20,3	ΖΕΝΙΑ		11,5	22,0
	7	14,8	19,3	ΖΙΡΟΣ		11,5	22,0
	8	15,0	18,8	ΚΑΒΟΥΣΙΟΝ		16,8	21,0
ΚΥΚΛΑΔΩΝ				ΚΑΡΥΔΙΟΝ		16,8	21,0
	1	10,5	19,5	ΚΡΟΥΣΤΑΣ		11,5	22,0
ΑΝΩ ΜΕΡΑ		8,8	20,3	ΜΑΚΡΥΛΙΑ		11,5	22,0
ΜΥΚΟΝΟΣ		8,8	20,3	ΜΕΣΑ ΑΠΙΔΙΟΝ		16,8	21,0
	2	6,8	18,3	ΜΕΤΑΞΟΧΩΡΙΟΝ		16,8	21,0
ΑΝΩ ΜΕΡΙΑ		9,8	17,5	ΜΙΛΑΤΟΣ		16,8	21,0
	3	7,3	19,0	ΜΟΥΡΝΙΑΙ		11,5	22,0
	4	6,3	10,0	ΜΥΘΟΙ		11,5	22,0
	5	13,3	21,0	ΜΥΡΤΟΣ		11,5	22,0
	6	6,3	18,8	ΝΙΚΗΘΙΑΝΟΣ		11,5	22,0
	7	12,0	22,8	ΠΑΠΠΑΓΙΑΝΝΑΔΕΣ		16,8	21,0
ΘΗΡΑ		13,0	21,3	ΠΙΣΚΟΚΕΦΑΛΟΝ		16,8	21,0
ΣΧΟΙΝΟΥΣΣΑ		8,0	21,7	ΠΡΑΙΣΟΣ		16,8	21,0
	8	10,5	18,3	ΡΙΖΑ		11,5	22,0
ΗΡΑΚΛΕΙΑ		9,5	19,8	ΣΗΤΕΙΑ		11,5	22,0
ΛΑΚΩΝΙΑΣ				ΣΚΟΠΗ		16,8	21,0
	1	5,3	17,3	ΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΣ		16,8	21,0
	2	10,8	20,8	ΣΧΙΣΜΑ		11,5	22,0
	3	11,3	22,5	ΤΟΥΡΛΩΤΗ		11,5	22,0
	4	8,3	20,5	ΧΑΜΕΖΙΟΝ		11,5	22,0
	5	12,5	20,8	ΧΑΝΔΡΑΣ		11,5	22,0
	6	8,5	20,0	ΧΟΥΜΕΡΙΑΚΟΣ		11,5	22,0
	7	10,5	19,5	ΧΡΙΣΤΟΣ		16,8	21,0
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ (ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΣ)		12,3	20,3	ΛΕΣΒΟΥ			
	8	15,0	19,3		1	7,5	25,5
	9	14,3	22,8		2	5,5	24,8
ΛΑΡΙΣΗΣ					3	3,5	25,3
	1	11,5	14,5		4	8,8	25,3
	2	6,5	14,8		5	6,0	22,3
	3	4,3	14,8		6	6,5	21,8
	4	5,3	14,5		7	7,3	25,5
ΛΑΣΙΘΙΟΥ				ΛΕΥΚΑΔΑΣ			
	1	22,3	22,3		1	11,3	21,8
ΠΡΙΝΑ		17,0	23,3	ΑΓΙΟΣ ΠΕΤΡΟΣ		10,0	22,0
				ΒΟΥΡΝΙΚΑΣ		10,0	22,0
				ΣΥΒΡΟΣ		10,0	22,0
				ΧΑΡΑΔΙΑΤΙΚΑ		10,0	22,0

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	2	7,8	22,3		9	15,8	18,0
ΑΓΙΟΣ ΗΛΙΑΣ		9,0	22,3		10	27,8	17,8
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ		9,0	22,0		11	17,5	17,8
ΔΡΥΜΩΝ		9,0	22,0		12	14,8	17,8
ΕΞΑΝΘΕΙΑ		9,0	22,0	ΞΑΝΘΗΣ			
ΚΑΡΥΑ		9,0	22,0		1	8,5	19,0
ΝΙΚΙΑΝΑ		9,0	22,0	ΠΕΙΡΑΙΑΣ			
ΝΙΚΟΛΗΣ		9,0	22,0				
ΠΗΓΑΔΗΣΑΝΟΙ		9,0	22,0		1	10,3	18,8
ΧΟΡΤΑΤΑ		9,0	22,0		2	6,0	18,5
	3	7,0	22,8		3	10,5	17,5
ΔΡΑΓΑΝΟΝ		8,3	22,5		4	9,8	17,3
ΕΓΚΛΟΥΒΗ		8,3	22,5		5	9,3	19,0
ΕΠΙΣΚΟΠΗ		8,3	22,5		6	12,3	19,8
ΚΑΛΑΜΟΣ		8,3	22,5		7	6,8	12,0
ΚΑΣΤΟΣ		8,3	22,5	ΠΕΛΛΗΣ			
ΚΟΜΗΛΙΟΝ		8,3	22,5		1	18,3	16,0
	4	5,3	23,3		2	20,8	15,8
ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ				ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ		14,0	16,0
	1	6,0	19,3	ΔΑΜΙΑΝΟ		14,0	16,0
	2	6,8	17,8	ΛΕΠΤΟΚΑΡΥΑ		14,0	16,0
ΠΑΛΙΟΥΡΙΟΝ	3	7,5	15,0	ΜΕΣΙΑΝΟ		14,0	16,0
		7,3	16,3	ΠΕΝΤΑΠΛΑΤΑΝΟΣ		13,5	12,0
	4	5,0	17,0	ΠΙΕΡΙΑΣ			
	5	4,0	18,0		1	11,5	16,8
ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ				ΠΑΛΑΙΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΧΩΡΙΟΝ		9,5	16,5
	1	11,0	19,8		2	9,0	16,3
	2	7,8	21,5		3	6,3	14,0
	3	7,3	22,5	ΠΡΕΒΕΖΗΣ			
	4	20,8	17,0		1	9,8	16,3
ΑΛΩΝΙΑ		18,5	17,3		2	15,8	17,0
ΑΝΕΜΟΜΥΛΟΣ		18,5	17,3		3	17,3	19,0
ΑΡΙΟΧΩΡΙΟΝ		18,5	17,3		4	10,5	14,3
ΑΡΦΑΡΑ		18,5	17,3		5	9,3	14,3
ΑΣΠΡΟΠΟΥΛΙΑ		18,5	17,3		6	5,8	13,5
ΠΗΔΗΜΑ		18,5	17,3		7	5,8	14,8
ΠΛΑΤΥ		18,5	17,3	ΡΕΘΥΜΝΟΥ			
	5	16,8	17,8		1	17,5	25,5
ΜΑΓΓΑΝΙΑΚΟΝ		20,3	17,5	ΚΥΡΙΑΝΝΑ		23,5	25,5
	6	16,8	16,8	ΜΑΡΟΥΛΑΣ		19,5	25,5
	7	18,3	17,5	ΠΑΓΚΑΛΟΧΩΡΙΟΝ		18,5	25,5
	8	18,5	17,8	ΠΡΑΣΙΑΙ		19,5	25,5
ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΝ		18,0	17,8	ΧΡΟΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ		16,5	25,5
ΓΛΥΦΑΔΑ		18,0	17,8		2	14,0	25,3
ΚΑΛΟΧΩΡΙΟΝ		18,0	17,8	ΡΟΥΣΣΟΣΠΙΤΙΟΝ		16,0	25,3
ΚΟΥΚΚΟΥΝΑΡΑ		18,0	17,8		3	11,8	25,8
ΚΡΕΜΜΥΔΙΑ		18,0	17,8	ΑΜΝΑΤΟΣ		14,8	25,5
ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΟΣ		18,0	17,8	ΧΑΜΑΛΕΥΡΙΟΝ		12,8	25,5
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ		18,0	17,8				
ΠΕΤΡΙΤΣΙΟΝ		18,0	17,8				
ΣΟΥΛΗΝΑΡΙΟΝ		18,0	17,8				
ΧΑΤΖΗΣ		18,0	17,8				

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	4	8,5	24,0		18	6,0	22,5
ΓΟΥΛΕΔΙΑΝΑ		11,3	24,5	ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		7,0	22,8
ΚΑΡΕ		10,3	24,8	ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ		7,8	23,3
ΟΡΟΣ		10,3	24,8	ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ		7,8	23,3
ΣΕΛΛΙΟΝ		11,3	24,5	ΠΡΙΝΕΣ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		9,8	23,0
	5	13,8	24,8		19	8,0	22,3
ΑΝΩ ΒΑΛΣΑΜΟΝΕΡΟΝ		11,0	24,3	ΑΓΓΕΛΙΑΝΑ		10,8	23,3
ΑΤΣΙΠΟΠΟΥΛΟΝ		12,0	24,5	ΑΧΛΑΔΕΣ		9,0	22,5
ΓΩΝΙΑ		12,8	25,0	ΜΕΛΙΔΟΝΙΟΝ		9,0	22,5
ΚΑΤΩ ΒΑΛΣΑΜΟΝΕΡΟΝ		12,8	25,0	ΠΑΝΟΡΜΟΣ		9,0	22,5
ΜΟΥΝΤΡΟΣ		14,8	24,8	ΡΟΥΜΕΛΗ		10,0	22,8
ΜΥΡΙΟΚΕΦΑΛΑ		14,8	24,8	ΣΙΣΑΙ		10,8	23,3
ΠΡΙΝΕΣ (ΡΕΘΥΜΝΟΥ)		12,8	25,0		20	12,0	24,5
ΣΑΙΤΟΥΡΑΙ		14,8	24,8	ΑΓΙΑ		8,3	23,8
	6	19,0	23,3	ΓΑΡΑΖΟΝ		8,3	23,8
	7	13,3	24,0	ΔΑΜΑΒΟΛΟΣ		10,3	24,3
ΜΑΡΙΟΥ		15,3	23,8	ΕΠΙΣΚΟΠΗ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		10,3	24,3
ΜΥΡΦΙΟΣ		18,3	23,8	ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ		13,0	24,5
	8	12,5	25,3	ΜΕΛΙΣΣΟΥΡΓΑΚΙΟΝ		13,0	24,5
ΑΓΚΟΥΣΕΛΙΑΝΑ		13,3	25,8	ΠΕΡΑΜΑ		10,3	24,3
	9	13,3	24,8	ΣΚΟΥΛΟΥΦΙΑ		11,0	24,8
ΑΡΔΑΚΤΟΣ		12,3	25,0	ΧΟΥΜΕΡΙΟΝ		11,0	24,8
ΔΡΙΜΙΣΚΟΣ		15,3	24,8	ΡΟΔΟΠΗΣ			
ΚΕΝΤΡΟΧΩΡΙΟΝ		15,3	24,8		1	5,0	19,5
ΚΙΣΣΟΣ		16,3	24,8	ΣΑΜΟΥ			
ΛΑΜΠΙΝΗ		12,3	25,0		1	9,0	23,5
	10	9,0	26,8		2	9,3	23,5
ΑΚΟΥΜΙΑ		8,3	26,3		3	7,5	23,5
ΚΡΥΑ ΒΡΥΣΗ		10,0	26,5		4	8,8	23,5
ΟΡΝΕ		10,0	26,5		5	7,5	23,5
ΣΑΚΤΟΥΡΙΑ		7,3	26,0		6	6,8	23,5
	11	18,3	27,8		7	6,0	23,5
	12	6,5	26,3		8	5,3	23,5
ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ		9,3	27,3		9	5,3	23,5
ΑΠΟΔΟΥΛΟΥ		8,5	26,8		10	5,8	23,5
ΝΙΘΑΥΡΙΣ		7,5	26,5		11	7,0	23,5
	13	9,5	24,8	ΣΕΡΡΩΝ			
ΒΙΖΑΡΙΟΝ		11,3	25,0		1	9,0	17,5
ΚΑΛΟΓΕΡΟΣ		10,3	25,3	ΤΡΙΚΑΛΩΝ			
	14	10,0	25,0		1	12,0	16,0
ΚΟΥΡΟΥΤΑΙ		11,0	24,8			0,0	0,0
ΠΛΑΤΑΝΙΑ		12,0	24,8	ΦΘΙΩΤΙΔΟΣ			
	15	15,3	24,8		1	12,3	16,0
ΒΙΣΤΑΓΗ		17,3	24,8		2	9,8	17,5
ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙΟΝ		16,3	24,8		3	10,8	16,8
ΦΟΥΡΦΟΥΡΑΣ		16,3	24,8		4	11,3	18,8
	16	6,5	24,8		5	9,0	17,0
	17	6,5	21,0	ΚΟΥΜΑΡΙΤΣΙΟΝ		9,8	17,3

(1)	(2)	(3)	(4)
ΦΩΚΙΔΟΣ			
	1	17,8	15,0
	2	13,0	18,0
ΕΛΛΙΑ		10,5	18,5
ΚΑΛΛΙΘΕΑ		10,5	18,5
	3	15,8	17,8
	4	11,0	17,8
ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ		14,0	18,3
ΓΑΛΛΕΙΔΙΟΝ		11,8	17,8
	5	10,8	18,5
ΙΤΕΑ		13,0	19,0
ΚΙΡΡΑ		13,0	19,0
ΧΡΥΣΟΝ		13,0	19,0
	6	4,5	17,5
ΒΙΝΙΑΝΗ		3,0	17,5
ΒΟΥΝΙΧΩΡΑ		7,8	17,5
	7	2,8	16,8
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ			
	1	10,5	19,5
	2	9,0	19,5
	3	8,8	19,8
	4	7,0	19,8
	5	8,5	20,5
	6	7,0	20,3
	7	3,5	20,0
	8	5,8	20,5

(1)	(2)	(3)	(4)
ΧΑΝΙΩΝ			
	1	17,8	18,8
	2	14,8	19,5
	3	15,3	22,0
	4	20,5	20,8
	5	15,5	21,0
	6	15,5	22,5
	7	18,3	23,0
	8	15,0	25,8
	9	7,8	23,8
	10	19,3	21,0
	11	19,3	20,3
	12	21,8	22,8
	13	17,5	21,3
	14	15,0	25,0
	15	21,0	20,5
	16	20,3	22,0
	17	11,8	25,8
ΧΙΟΥ			
	1	5,8	23,5
ΒΕΡΒΕΡΑΤΙΟΝ		4,5	22,0
ΖΥΦΙΑΣ		4,5	22,0
	2	3,8	24,5
	3	4,3	22,0
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΥΚΟΥΣΗΣ		5,5	23,5
ΒΕΣΣΑ		5,5	23,5
ΕΛΑΤΑ		5,5	23,5
ΛΙΘΙΟΝ		5,5	23,5

ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIÈ —
 ΙΤΑΛΙΑ — ITALIA — ITALIEN

(1)	(2)	(3)	(4)
AGRIGENTO			
	1	16,0	20,0
	2	22,8	19,8
ANCONA			
	1	12,3	17,3
	2	16,3	17,3
	3	15,3	16,8
AREZZO			
	1	7,0	17,3
	2	4,3	15,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ASCOLI PICENO			
	1	16,3	18,5
	2	13,0	18,8
AVELLINO			
	1	13,3	16,3
MONTEFALCIONE		14,3	16,8
MONTORO INFERIORE		14,3	16,8
MONTORO SUPERIORE		14,3	16,8
ROCCABASCERANA		14,3	16,8
SANT'ANGELO A SCALA		14,3	16,8
	2	18,3	18,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	3	17,0	18,0	BRINDISI			
CERVINARA		16,5	18,0		1	50,3	21,3
ROTONDI		16,5	18,0	CISTERNINO		44,5	21,0
SAN MARTINO VALLE CAUDINA		16,5	18,0		2	44,5	18,5
	4	13,5	17,5	CAROVIGNO		50,3	18,8
AQUILONIA		14,5	18,0	SAN VITO DEI NORMANNI		50,3	18,8
CAIRANO		14,5	18,0		3	44,5	16,0
CALITRI		14,5	18,0	LATIANO		51,3	16,5
GUARDIA LOMBARDI		14,5	18,0	MESAGNE		45,5	16,3
MONTEVERDE		14,5	18,0	TORCHIAROLO		51,3	16,5
SANT'ANGELO DEI LOMBARDI		14,5	18,0		4	52,0	17,8
	5	17,5	19,5	ORIA		55,3	17,8
	6	20,8	19,5	TORRE SANTA SUSANNA		55,3	17,8
CASALBORE		19,0	19,0				
FRIGENTO		19,0	19,0	CAGLIARI			
GRECI		19,0	19,0		1	21,3	17,5
MONTAGUTO		19,0	19,0		2	19,3	17,3
SAVIGNANO IRPINO		19,0	19,0		3	16,8	17,3
TORELLA DEI LOMBARDI		19,0	19,0	CASTIADAS		12,3	17,3
TREVICO		19,0	19,0	ELMAS		12,3	17,3
ZUNGOLI		19,0	19,0	MONSERRATO		12,3	17,3
BARI				QUARTUCCIU		15,5	17,3
	1	43,3	21,0	VILLAPERRUCCIO		15,5	17,3
	2	34,8	20,3		4	14,5	17,3
	3	26,0	19,8	CALTANISSETTA			
	4	22,0	19,3		1	25,3	19,8
	5	19,0	19,8		2	17,5	19,8
	6	16,3	18,8		3	16,3	19,8
	7	13,3	18,3		4	17,8	19,8
BENEVENTO					5	14,8	19,8
	1	22,0	18,0	CAMPOBASSO			
CALVI		19,8	18,3		1	21,0	18,0
CAMPOLI DEL MONTE TABURNO		19,8	18,3		2	21,5	18,8
CASTELPOTO		19,8	18,3		3	15,3	19,0
PADULI		19,8	18,3	CASERTA			
SAN NAZZARO		19,8	18,3		1	19,3	18,5
SAN NICOLA MANFREDI		19,8	18,3	CAIAZZO		16,8	18,8
SANT'ARCANGELO TRIMONTE		19,8	18,3	CASAGIOVE		16,8	18,8
	2	14,3	20,0	CASAPULLA		16,8	18,8
MOLINARA		14,5	19,8	CASERTA		16,8	18,8
	3	13,8	19,5	CASTEL DI SASSO		16,8	18,8
BERGAMO				CASTEL MORRONE		16,8	18,8
	1	8,5	15,8	CERVINO		16,8	18,8
BRESCIA				FRANCOLISE		16,8	18,8
	1	17,0	18,0	GALLUCCIO		16,8	18,8
PISOGNE		14,5	17,5	GIANO VETUSTO		16,8	18,8
	2	14,5	17,3	PIANA DI MONTE VERNA		16,8	18,8
SALÒ		13,8	16,8	PONTELATONE		16,8	18,8
	3	14,8	16,3	SANTA MARIA A VICO		16,8	18,8
	4	7,3	15,3	VITULAZIO		16,8	18,8
	5	8,5	19,0				

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	2	14,0	19,3		4	18,8	21,3
AILANO		14,0	19,0	CROTONE		15,8	21,3
ALIFE		16,5	18,8	ISOLA DI CAPO RIZZUTO		15,8	21,3
ALVIGNANO		14,0	19,0		5	13,8	20,5
CAIANELLO		16,5	18,8	CHIETI			
CAPRIATI A VOLTURNO		14,0	19,0		1	7,8	18,3
CASAPESENNA		14,0	19,0		2	14,0	18,0
CASTELLO DEL MATESE		14,0	19,0		3	15,8	17,8
CIORLANO		14,0	19,0		4	20,3	17,5
CONCA DELLA CAMPANIA		14,0	19,0	COMO			
CURTI		14,0	19,0		1	10,0	17,0
DRAGONI		16,5	18,8	COSENZA			
FONTEGRECA		14,0	19,0		1	33,3	20,8
FORMICOLA		14,0	19,0	CALOPEZZATI		27,0	20,8
GIOIA SANNITICA		16,5	18,8	CARIATI		27,0	20,8
LIBERI		14,0	19,0	MANDATORICCIO		27,0	20,8
MARZANO APPIO		16,5	18,8	SANTA SOFIA D'EPIRO		27,0	20,8
MIGNANO MONTE LUNGO		14,0	19,0		2	18,3	20,8
PARETE		14,0	19,0	CASSANO ALLO IONIO		27,3	20,8
PIEDIMONTE MATESE		16,5	18,8	CERCHIARA DI CALABRIA		21,0	21,0
PIETRAMELARA		14,0	19,0	CIVITA		27,3	20,8
PIETRAVAIRANO		14,0	19,0	FRANCAVILLA MARITTIMA		21,0	21,0
PRATA SANNITA		14,0	19,0	PLATACI		21,0	21,0
PRATELLA		14,0	19,0	ROCCA IMPERIALE		21,0	21,0
PRESENZANO		16,5	18,8	SAN LORENZO BELLIZZI		21,0	21,0
RAVISCANINA		14,0	19,0	SAN LORENZO DEL VALLO		21,0	21,0
RIARDO		14,0	19,0	SPEZZANO ALBANESE		21,0	21,0
ROCCAMONFINA		14,0	19,0	TARSIA		21,0	21,0
ROCCAROMANA		14,0	19,0	TERRANOVA DA SIBARI		21,0	21,0
ROCCHETTA E CROCE		14,0	19,0	VILLAPIANA		21,0	21,0
RUVIANO		14,0	19,0		3	16,0	19,3
SAN GREGORIO MATESE		14,0	19,0	AMANTEA		14,3	19,0
SAN PIETRO INFINE		14,0	19,0	BELMONTE CALABRO		14,3	19,0
SAN POTITO SANNITICO		14,0	19,0	CLETO		22,3	19,3
SANT'ANGELO D'ALIFE		14,0	19,0	FALCONARA ALBANESE		14,3	19,0
TORA E PICCILLI		16,5	18,8	FIUMEFREDDO BRUZIO		14,3	19,0
TRENTOLA DUCENTA		14,0	19,0	FUSCALDO		14,3	19,0
VAIRANO PATENORA		16,5	18,8	LONGOBARDI		14,3	19,0
VALLE AGRICOLA		14,0	19,0	PAOLA		14,3	19,0
CATANIA				SAN LUCIDO		14,3	19,0
	1	25,0	19,5	SAN PIETRO IN AMANTEA		14,3	19,0
	2	20,8	18,0		4	18,0	19,3
	3	16,5	18,0	ALTOMONTE		18,0	19,5
CATANZARO				CASTROVILLARI		18,0	19,5
	1	37,0	20,8	FAGNANO CASTELLO		15,3	19,3
	2	26,3	20,3	LAINO BORGO		15,3	19,3
BORGIA		21,3	20,5	LAINO CASTELLO		15,3	19,3
PIANOPOLI		21,3	20,5	MALVITO		15,3	19,3
	3	22,0	20,0	MORMANNO		15,3	19,3
GEROCARNE		19,5	20,3	MOTTAFOLLONE		15,3	19,3
SELLIA MARINA		19,5	20,3	PAPASIDERO		15,3	19,3
SIMERI CRICHI		19,5	20,3	ROGGIANO GRAVINA		18,0	19,5
SORIANELLO		19,5	20,3	SAN DONATO DI NINEA		15,3	19,3
SOVERIA SIMERI		19,5	20,3	SAN MARCO ARGENTANO		18,0	19,5
				SAN SOSTI		15,3	19,3
				SANT'AGATA DI ESARO		15,3	19,3
				SARACENA		18,0	19,5

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
	5	16,5	20,0				
ACRI		19,3	20,0	APRICENA		29,8	18,0
BISIGNANO		19,3	20,0	LESINA		29,8	18,0
CALOVETO		19,3	20,0	POGGIO IMPERIALE		29,8	18,0
CAROLEI		19,3	20,0		3	19,5	20,8
CASTIGLIONE COSENTINO		19,3	20,0	MANFREDONIA		14,8	20,5
CASTROLIBERO		19,3	20,0	MONTE SANT'ANGELO		14,8	20,5
CERISANO		19,3	20,0	SAN GIOVANNI ROTONDO		14,8	20,5
COSENZA		19,3	20,0		4	15,0	19,3
CROPALATI		19,3	20,0	ALBERONA		15,5	19,5
DIPIGNANO		19,3	20,0	ASCOLI SATRANO		15,5	19,5
LAPPANO		19,3	20,0	BICCARI		15,5	19,5
LATTARICO		19,3	20,0	BOVINO		15,5	19,5
LUZZI		19,3	20,0	CARAPELLE		15,5	19,5
MARANO MARCHESATO		19,3	20,0	CASALVECCHIO DI PUGLIA		15,5	19,5
MARANO PRINCIPATO		19,3	20,0	CASTELLUCCIO DEI SAURI		15,5	19,5
MENDICINO		19,3	20,0	CASTELLUCCIO VALMAGGIORE		15,5	19,5
MONTALTO UFFUGO		19,3	20,0	CASTELNUOVO DELLA DAUNIA		15,5	19,5
PALUDI		19,3	20,0	FOGGIA		15,5	19,5
PATERNO CALABRO		19,3	20,0	LUCERA		15,5	19,5
PIETRAPAOLA		19,3	20,0	ORDONA		15,5	19,5
RENDE		19,3	20,0	ORSARA DI PUGLIA		15,5	19,5
ROSE		19,3	20,0	TROIA		15,5	19,5
ROTA GRECA		19,3	20,0	ZAPPONETA		15,5	19,5
SAN BENEDETTO ULLANO		19,3	20,0				
SAN FILI		19,3	20,0	FORLÌ			
SAN PIETRO IN GUARANO		19,3	20,0		1	19,3	16,5
SAN VINCENZO LA COSTA		19,3	20,0	FROSINONE			
SCALA COELI		19,3	20,0		1	10,8	17,3
TERRAVECCHIA		19,3	20,0		2	13,5	19,3
ZUMPANO		19,3	20,0	BOVILLE ERNICA		13,3	19,5
				MONTE SAN GIOVANNI CAMPANO		13,3	19,5
ENNA	1	18,5	19,3		3	8,3	19,8
					4	8,8	19,3
FIRENZE	1	5,5	15,8	GENOVA			
	2	7,0	16,0		1	5,5	19,3
	3	12,0	15,8		2	5,5	19,3
FOGGIA				GROSSETO			
	1	21,3	19,0		1	13,3	20,5
MARGHERITA DI SAVOIA		20,8	18,8		2	8,5	16,0
SAN FERDINANDO DI PUGLIA		26,0	19,3		3	11,3	17,5
TRINITAPOLI		26,0	19,3		4	12,8	17,0
	2	30,0	17,3				

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
IMPERIA					4	27,0	18,0
	1	8,0	21,3	NEVIANO		29,3	18,0
	2	5,0	21,5	SAN DONATO DI LECCE		29,3	18,0
AQUILA DI ARROSCIA		6,5	21,3	SECLÌ		29,3	18,0
BORGHETTO D'ARROSCIA		6,5	21,3	SOGLIANO CAVOUR		29,3	18,0
CAMPOROSSO		6,5	21,3		5	31,5	18,3
CESIO		6,5	21,3	CALIMERA		34,8	18,3
CIPRESSA		6,5	21,3	CAPRARICA DI LECCE		33,8	18,3
COSTARAINERA		6,5	21,3	CARPIGNANO SALENTINO		34,8	18,3
DOLCEACQUA		6,5	21,3	CASTRI DI LECCE		33,8	18,3
TAGGIA		6,5	21,3	MELENDUGNO		34,8	18,3
VENTIMIGLIA		6,5	21,3	VERNOLE		33,8	18,3
VESSALICO		6,5	21,3		6	34,0	17,3
	3	3,5	21,5	BAGNOLO DEL SALENTO		31,8	17,3
ISERNIA				CASTRIGNANO DE' GRECI		30,3	17,3
	1	10,0	20,3	CASTRO MARINA		30,3	17,3
	2	9,3	21,5	CORIGLIANO D'OTRANTO		30,3	17,3
	3	10,5	20,5	CURSI		30,3	17,3
	4	11,0	20,8	GIUGGIANELLO		31,8	17,3
				MELPIGNANO		30,3	17,3
L'AQUILA				MURO LECCESE		31,8	17,3
	1	11,8	17,5	ORTELLE		28,3	17,3
CASTELVECCHIO SUBEQUO		11,5	18,0	OTRANTO		31,8	17,3
	2	11,5	19,5	POGGIARDO		31,8	17,3
CANISTRO		11,5	19,3	SANARICA		31,8	17,3
CIVITA D'ANTINO		11,5	19,3	SURANO		28,3	17,3
CIVITELLA ROVETO		11,5	19,3		7	38,0	17,3
MORINO		11,5	19,3	BOTRUGNO		37,0	17,3
SAN VINCENZO VALLE ROVETO		11,5	19,3	COLLEPASSO		37,0	17,3
	3	10,5	19,3	MIGGIANO		33,3	17,3
BARISCIANO		10,5	19,0	MONTESANO SALENTINO		31,3	17,3
				NOCIGLIA		34,8	17,3
LA SPEZIA				SAN CASSIANO		37,0	17,3
	1	7,5	17,5		8	32,3	18,3
	2	6,3	18,0	GALLIPOLI		31,3	18,3
	3	5,3	16,3	MELISSANO		29,0	18,3
				RACALE		31,3	18,3
LATINA				SANNICOLA		31,3	18,3
	1	10,3	18,8	TAVIANO		31,3	18,3
	2	9,0	19,8	TUGLIE		31,3	18,3
	3	6,3	18,5		9	30,8	18,3
	4	6,3	18,3	ANDRANO		27,3	18,3
LECCE				DISO		27,3	18,3
	1	31,0	18,3	SALVE		34,0	18,3
LECCE		32,0	18,3	SPONGANO		27,3	18,3
LIZZANELLO		32,0	18,3	TRICASE		27,3	18,3
	2	36,3	17,3				
SQUINZANO		37,3	17,3	LIVORNO			
	3	30,3	18,3		1	14,8	16,5
COPERTINO		31,8	18,3		2	20,0	17,3
					3	14,8	17,0
					4	8,3	15,8

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
LUCCA				ORISTANO			
	1	6,8	16,0		1	21,3	17,3
	2	6,3	15,8	PADOVA			
MACERATA					1	13,0	17,0
	1	14,5	18,8	PALERMO			
MASSA CARRARA					1	21,5	21,8
	1	8,5	16,8		2	17,8	21,3
	2	5,8	18,8		3	12,5	20,3
MATERA				PERUGIA			
	1	9,8	23,3		1	9,8	16,0
	2	17,3	20,8		2	8,0	18,3
	3	14,0	21,3		3	7,8	19,0
MESSINA					4	6,5	18,3
	1	20,0	20,5	PESARO			
	2	17,5	23,0		1	13,3	17,3
	3	17,8	22,0		2	11,3	17,3
	4	15,3	22,3		3	6,8	17,3
	5	13,5	21,0		4	4,3	17,0
	6	16,5	19,8	PESCARA			
	7	12,8	22,0		1	9,0	17,0
	8	8,8	20,8		2	10,8	17,3
	9	12,0	22,0		3	19,0	17,0
NAPOLI					4	15,8	20,3
	1	15,0	18,0	PISA			
	2	11,5	18,0		1	8,8	16,3
	3	9,5	18,0	CALCINAIA		8,8	16,0
ANACAPRI		11,3	18,0	CASCINA		8,8	16,0
CAPRI		11,3	18,0	PISA		8,8	16,0
PROCIDA		11,3	18,0		2	11,0	16,5
NUORO				CASTELFRANCO DI SOTTO		10,3	15,8
	1	11,5	18,3	MONTEPOLI IN VAL D'ARNO		10,3	15,8
NURAGUS		12,5	17,5	PONSACCO		10,3	15,8
SEUI		12,5	17,5	PONTEREDERA		10,3	15,8
ULASSAI		12,5	17,5	SAN MINIATO		10,3	15,8
USSASSAI		12,5	17,5	SANTA CROCE SULL'ARNO		10,3	15,8
	2	10,8	16,8	SANTA MARIA A MONTE		10,3	15,8
BARI SARDO		9,8	17,5		3	11,0	16,5
BAUNEI		9,8	17,5	FAUGLIA		9,8	16,8
BUDONI		9,8	17,5	ORCIANO PISANO		9,8	16,8
GALTELLÌ		9,8	17,5	SANTA LUCE		9,8	16,8
IRGOLI		9,8	17,5		4	8,8	14,8
LOCULI		9,8	17,5	LAJATICO		9,5	15,3
ONIFAI		9,8	17,5	PISTOIA			
OROSEI		9,8	17,5		1	8,8	16,0
POSADA		9,8	17,5		2	9,5	16,5
SAN TEODORO		9,8	17,5		3	9,0	17,0
SINISCOLA		9,8	17,5				
TORPÈ		9,8	17,5				

(1)	(2)	(3)	(4)	(1)	(2)	(3)	(4)
POTENZA							
	1	22,3	22,5	RAVELLO		16,8	20,3
	2	19,3	19,3	RICIGLIANO		16,8	20,3
	3	16,3	20,0	SAN MANGO PIEMONTE		13,8	19,8
	4	12,3	16,5	SASSANO		13,8	19,8
RAGUSA					3	19,5	20,5
	1	21,5	18,0	ALTAVILLA SILENTINA		18,3	20,3
	2	18,5	18,0	BELLIZZI		15,7	20,3
RAVENNA				CAMPORA		18,3	20,3
	1	12,8	14,0	CAPACCIO		18,3	20,3
REGGIO CALABRIA				CASTEL SAN LORENZO		21,3	20,8
	1	67,3	19,0	CASTELLABATE		18,3	20,3
	2	49,5	19,5	COLLIANO		18,3	20,3
	3	44,8	19,5	CORLETO MONFORTE		18,3	20,3
BAGALADI		30,5	19,8	FELITTO		18,3	20,3
MONTEBELLO JONICO		30,5	19,8	GIFFONI SEI CASALI		18,3	20,3
SAN LORENZO		30,5	19,8	GIUNGAÑO		21,3	20,8
	4	22,8	20,8	OLIVETO CITRA		21,3	20,8
	5	22,5	21,0	PIAGGINE		18,3	20,3
	6	20,8	21,5	SARNO		18,3	20,3
	7	25,3	21,0	SERRAMEZZANA		21,3	20,8
RIETI				SERRE		18,3	20,3
	1	2,3	19,5	VALVA		18,3	20,3
	2	9,8	19,3		4	19,3	20,8
	3	13,3	19,5	AQUARA		18,0	20,5
ROMA				CAGGIANO		18,0	20,5
	1	6,5	19,3	CAMPAGNA		18,0	20,5
	2	12,5	16,3	CASAL VELINO		18,0	20,5
SAN CESAREO		10,7	16,7	LAUREANA CILENTO		18,0	20,5
	3	15,8	19,3	Laurino		18,0	20,5
SALERNO				PERITO		18,0	20,5
	1	11,5	18,3	PRIGNANO CILENTO		18,0	20,5
ANGRI		14,5	18,8	RUTINO		18,0	20,5
BARONISSI		14,5	18,8	SESSA CILENTO		21,0	21,0
CORBARA		16,3	19,0	TORCHIARA		18,0	20,5
NOCERA SUPERIORE		16,3	19,0	VALLE DELL'ANGELO		18,0	20,5
PAGANI		14,5	18,8		5	24,3	21,5
PRAIANO		13,3	18,5	ALFANO		22,5	21,3
ROCCAPIEMONTE		13,3	18,5	CASTELNUOVO CILENTO		22,5	21,3
SAN VALENTINO TORIO		16,3	19,0	PERTOSA		22,5	21,3
SANT'EGIDIO DEL MONTE ALBINO		13,3	18,5	ROMAGNANO AL MONTE		22,5	21,3
SCAFATI		13,3	18,5		6	38,3	19,0
	2	15,5	20,0	CERASO		31,5	19,5
BUONABITACOLO		13,8	19,8	ISPANI		31,5	19,5
CALVANICO		13,8	19,8	LAURITO		28,5	19,0
FISCIANO		13,8	19,8	MORIGERATI		31,5	19,5
PADULA		13,8	19,8	ROFRANO		29,8	19,3
PELLEZZANO		13,8	19,8	SAPRI		29,8	19,3
PETINA		16,8	20,3		7	52,5	19,3
PONTECAGNANO-FAIANO		16,8	20,3	SASSARI			
					1	17,3	19,5
					2	15,3	19,5
					3	13,0	19,3

(1)	(2)	(3)	(4)
SAVONA			
	1	6,8	21,0
SIENA			
	1	9,3	18,8
	2	6,8	17,3
SIRACUSA			
	1	20,0	19,0
	2	18,5	18,5
	3	27,8	18,8
AVOLA		24,3	18,8
	4	20,0	18,8
	5	23,5	18,8
TARANTO			
	1	22,3	19,0
	2	47,8	19,0
	3	32,0	19,0
	4	26,0	18,8
	5	25,5	19,0
TERAMO			
	1	10,8	19,5
	2	14,8	19,3
	3	18,8	18,5
TERNI			
	1	10,0	17,5

(1)	(2)	(3)	(4)
TRAPANI			
	1	19,8	20,8
	2	17,3	18,5
	3	13,5	17,8
	4	16,3	21,3
	5	13,5	19,8
	6	13,8	15,8
TRENTO			
	1	11,8	19,8
TREVISO			
	1	13,0	17,5
TRIESTE			
	1	15,0	20,0
VERONA			
	1	15,5	15,8
	2	12,8	16,3
VICENZA			
	1	14,3	18,0
VITERBO			
	1	13,3	14,8
	2	15,0	15,3
	3	19,8	13,8
	4	21,3	15,0
	5	26,0	14,0
	6	38,3	14,0

PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL —
PORTOGALLO — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

(1)	(2)	(3)	(4)
ALGARVE			
	1	7,3	10,8
	2	8,5	12,3
	3	8,5	13,0
ALTO ALENTEJO ORIENTAL			
	1	7,8	15,0
	2	9,0	13,8
ALTO DOURO			
	1	10,8	13,5
	2	11,8	14,8
	3	12,3	15,5
	4	10,5	12,5
	5	8,8	11,0
ALTO MONDEGO			
	1	9,3	12,8
	2	9,3	12,8

(1)	(2)	(3)	(4)
BARROS DE BEJA			
	1	9,3	13,3
	2	10,3	13,5
BARROS DE FRONTEIRA E ZONAS			
	1	7,8	14,8
	2	7,5	13,8
BEIRA BAIXA			
	1	9,0	13,3
	2	8,3	14,3
	3	8,3	13,3
	4	8,0	13,5
BEIRA CENTRAL			
	1	9,5	11,0

(1)	(2)	(3)	(4)
BEIRA SERRANA			
	1	9,0	10,8
	2	9,8	12,3
	3	9,8	12,8
	4	9,0	12,3
CALCÁRIOS DUROS			
	1	8,3	14,0
CENTRO INTERIOR SERRANO			
	1	9,0	12,3
	2	8,8	12,3
	3	8,3	11,5
	4	9,0	12,5
	5	9,0	14,3
CENTRO LITORAL			
	1	6,0	10,0
	2	7,3	9,8
	3	6,8	10,0
	4	8,3	12,3
	5	6,8	10,5
CHARNECA DO TEJO			
	1	7,0	11,5
	2	7,0	11,5
ELVAS			
	1	10,3	17,5
	2	9,3	15,8
ENTRE DOURO E MINHO			
	1	6,3	8,5
	2	8,0	8,5
	3	6,5	8,0
	4	9,5	10,8
	5	8,8	10,0
	6	8,5	11,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ÉVORA			
	1	8,3	11,0
	2	8,5	12,3
	3	7,8	11,3
LITORAL SUL			
	1	6,8	10,8
	2	7,5	11,3
MARGEM ESQUERDA			
	1	8,5	17,5
	2	11,3	19,0
OESTE E LISBOA			
	1	7,3	10,8
PORTALEGRE			
	1	8,0	15,3
RIBATEJO			
	1	8,8	11,8
	2	8,8	12,3
	3	7,5	12,5
	4	8,5	11,8
SERRAS ALENTEJANAS			
	1	8,5	11,8
	2	7,0	11,8
TERRA FRIA TRANSMONTANA			
	1	9,8	13,3
	2	9,3	15,0
TRANSIÇÃO BARROS DE BEJA/ALTO ALENTEJO			
	1	6,8	13,0
	2	8,3	13,3

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1798/96,

annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,

yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen III muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1742/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 ja 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on määritettävä kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottavien eläinten hoitoon tarkoitetuissa eläinlääkkeissä,

jäämien enimmäismäärät on vahvistettava vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki merkitykselliset tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten eläintarvikkeiden kuluttajille ja jäämien vaikutuksista eläintarvikkeiden teolliseen jalostukseen,

vahvistettaessa enimmäismääriä eläinperäisissä elintarvikkeissa oleville eläinlääkejäämille on tarpeen määritellä ne eläinlajit, joissa näitä jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämien valvonnan kannalta merkityksellisen jäämän luonne (merkkijäämä),

jäämien valvonnassa yhteisön asianmukaisen lainsäädännön mukaisesti jäämien enimmäismäärät on yleensä vahvistettava maksan ja munuaisten kohdekudoksille; kansainvälisessä kaupassa maksa ja munuaiset yleensä poistetaan ruhosta, ja tämän vuoksi enimmäismäärät olisi vahvistettava myös lihas- ja rasvakudokselle,

munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille ja mehiläisille annettavaksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden

osalta enimmäismäärät olisi vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle,

turvallisuutta ja jäämiä koskevien keskeneräisten kysymysten käsittelyä varten on toimitettu tieteellistä tietoa. Näitä tietoja pidettiin riittämättöminä albendatsolia, tiamfenikolia, oksibendatsolia, flubendatsolia ja atsaperonia koskevan arvioinnin loppuunsaattamiseksi, jotta aineet voidaan liittää asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I,

albendatsolia, tiamfenikolia, oksibendatsolia, flubendatsolia ja atsaperonia koskevia lisätietoja on nyt toimitettu; aikaisemmin asetuksessa (ETY) N:o 2377/90 määriteltyjen väliaikaisten enimmäismäärien voimassaoloaika jatketaan yllä mainittujen aineiden osalta, jotta käynnissä oleva tieteellinen arviointi voidaan suorittaa loppuun.

olisi säädettävä tämän asetuksen voimaantuloa edeltävästä 60 päivän määräajasta, jotta jäsenvaltiot voivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioonottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty neuvoston direktiivin 81/851/ETY⁽³⁾ mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY⁽⁴⁾, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kuudentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 226, 7.9.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 317, 6.11.1981, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 31

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite III seuraavasti:

1. Anti-infektiiviset aineet

1.2. Antibiootit

1.2.3. Tiamfenikoli ja sen sukulaisyhdisteet

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudokset	Muut määräykset
1.2.3.1. Tiamfenikoli	Tiamfenikoli	Naudat, siipikarja	40 µg/kg	Lihakset, maksa, munuaiset, rasva	Väliaikaisten JEM:ien voimassaolo päättyy 1 päivänä tammikuuta 1998.

2. Antiparasiittiset aineet

2.1. Endoparasiittisiin vaikuttavat aineet

2.1.1. Bentsimidatsolit ja probentsimidatsolit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudokset	Muut määräykset
2.1.1.4. Albendatsoli	Albendatsolin ja sen 2-amino-bentsimidatsolisulfoonina mitattujen metaboliittien yhteismäärä	Naudat, lampaat	100 µg/kg	Lihakset, rasva, maito	Väliaikaisten JEM:ien voimassaolo päättyy 1 päivänä tammikuuta 1998.
			500 µg/kg	Munuaiset	
			1 000 µg/kg	Maksa	
2.1.1.7. Flubendatsoli	Flubendatsoli	Siipikarja ja tarhatut riisitalinnut	500 µg/kg	Maksa	Väliaikaisten JEM:ien voimassaolo päättyy 1 päivänä tammikuuta 1998.
			200 µg/kg	Lihakset	
			400 µg/kg	Munat	
		Siat	10 µg/kg	Lihakset, maksa, munuaiset, rasva	

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudokset	Muut määräykset
2.1.1.8. Oksibendatsoli	Oksibendatsoli	Naudat, lampaat, siat, hevoseläimet	100 µg/kg	Lihakset, maksa, munuaiset, rasva	Väliaikaisten JEM:ien voimassaolo päättyy 1 päivänä tammikuuta 1998.*
		Naudat, lampaat	50 µg/kg	Maito	
3. Hermostoon vaikuttavat lääkkeaineet					
3.1. Kesushermostoon vaikuttavat aineet					
3.1.1. Butyrofeneoneihin kuuluvat neuroleptit					
Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekudokset	Muut määräykset
3.1.1.1. Atsaperoni	Atsaperoni	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	100 µg/kg	Munuaiset	Väliaikaisten JEM:ien voimassaolo päättyy 1 päivänä tammikuuta 1998.
			50 µg/kg	Maksa, lihakset, rasva	

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1799/96,
annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,
vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla ilman tuen ennakkovahvistamista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 11 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1121/96⁽³⁾ vahvistetaan muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä annettavien vientitodistusten antamisen ohjeelliset määrät,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1488/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2702/95⁽⁵⁾, 7 artiklassa säädetään, että jos ohjeelliset määrät ylittyvät, ylittävistä määristä tehdään vähennys,

komission tähän päivään mennessä saamien tietojen mukaan kyseiset ohjeelliset, kuluvalle jaksolle säädetyt määrät ovat jo ylittyneet syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta; tämän ylityksen seurauksena on todennäköisesti seuraavan jakson ohjeellisen määrän väheneminen; tämä vähentäminen olisi seuraavan jakson aikana vahingollista viennille, joka seuraa todistus-hakemusta ilman tuen vahvistamista ennakolta,

tämän tilanteen välttämiseksi on syytä hylätä todistushakemukset ilman tuen ennakkovahvistusta 19 päivän syys-

kuuta 1996 jälkeen vietyjen syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta meneillään olevan jakson loppuun asti,

jollei näitä hakemuksia otettaisi huomioon komission asetuksen (EY) N:o 1488/95 6 ja 7 artiklan säädöksiä soveltaen suorittamien laskutoimitusten yhteydessä, niitä ei saa ilmoittaa komissiolle, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1488/95 5 artiklassa tarkoitettujen todistushakemukset ilman tuen ennakkovahvistusta sellaisten syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja omenoiden osalta, joiden vienti-ilmoitus on hyväksytty 19 päivän syyskuuta 1996 jälkeen ja ennen 1 päivää lokakuuta 1996, hylätään.

Asetuksen (EY) N:o 1488/95 8 artiklan säännöksistä poiketen näitä tietoja ei saa mainita komissiolle toimitettavissa tiedoissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä syyskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 149, 22.6.1996, s. 11

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 68

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 280, 23.11.1995, s. 30

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1800/96,
annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,
siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksessa (ETY) N:o 2777/75 edellytetään 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen kaikkien sellaisten tuotteiden viennin osalta, joista on haettu vientitukea, tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientitodistuksen esittämistä, lukuun ottamatta poikasia; erityiset yksityiskohtaiset säännöt tämän järjestelmän soveltamisesta siipikarjanliha-alalla on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 1372/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1158/96⁽⁴⁾,

tiettyjen kolmansien maiden nykyinen markkinatilanne ja kilpailu tietyistä määräpaikoista merkitsee, että tietyille siipikarjanliha-alan tuotteille olisi vahvistettava eriytetty tuki,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁶⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi kyseisen asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁷⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁹⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽¹¹⁾,

näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta siipikarjanliha-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys, ja

siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niiden tuotteiden koodiluettelo, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä joko asetuksen (EY) N:o 1372/95 1 artiklassa tarkoitettujen vientitodistusten perusteella tai mainitun asetuksen 9 artiklassa tarkoitettujen jälkikäteen annettavien vientitodistusten perusteella toteutettavan viennin osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä syyskuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77
⁽²⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49
⁽³⁾ EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 26
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 153, 27.6.1996, s. 25
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14
⁽⁶⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1
⁽⁷⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
⁽⁹⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 17 päivänä syyskuuta 1996 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)	Tuotekoodi	Tuen määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)
		ecua/100 kpl			ecua/100 kg
0105 11 11 000	01	1,50	0207 25 10 000	05	7,00
0105 11 19 000	01	1,50	0207 25 90 000	05	7,00
0105 11 91 000	01	1,50	0207 14 20 900	06	7,00
0105 11 99 000	01	1,50	0207 14 60 900	06	7,00
0105 12 00 000	01	3,50	0207 14 70 190	06	7,00
0105 19 20 000	01	3,50	0207 14 70 290	06	7,00
		ecua/100 kg	0207 27 10 990	03	5,00
0207 12 10 900	02	20,00		06	7,00
	03	12,00	0207 27 60 000	03	5,00
	04	6,00		06	7,00
0207 12 90 190	02	23,00	0207 27 70 000	03	5,00
	03	12,00		06	7,00
	04	6,00			

(1) Määräpaikat ovat:

01 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat,

02 Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon ja Iran,

03 Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Liettua, Viro ja Latvia,

04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Bulgaria, Puola, Unkari, Romania, Slovakia, Tšekki, Sveitsi ja edellä 02 ja 03 kohdassa tarkoitettut,

05 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Bulgaria, Puola, Unkari, Romania, Slovakia, Tšekki ja Sveitsi,

06 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Bulgaria, Puola, Unkari, Romania, Slovakia, Tšekki, Sveitsi ja edellä 03 kohdassa tarkoitettut.

(2) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädettyjä ehtoja noudattaen.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1801/96,
annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä syyskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
17 päivänä syyskuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)			
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (!)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (!)	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 35	052	33,5	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	624	67,7	
	060	80,2		999	113,5	
	064	70,8		039	121,0	
	066	54,0		052	64,0	
	068	80,3		064	62,7	
	204	86,8		070	90,2	
	208	44,0		284	72,1	
	212	97,5		388	86,3	
	624	95,8		400	54,3	
	999	71,4		404	63,6	
ex 0707 00 25	052	62,4	0808 20 57	416	72,7	
	053	156,2		508	113,5	
	060	61,0		512	123,7	
	066	53,8		524	100,3	
	068	69,1		528	53,0	
	204	144,3		624	86,5	
	624	87,1		728	107,3	
	999	90,6		800	141,3	
	0709 90 79	052		54,3	804	72,5
		204		77,5	999	87,4
412		54,2	039	104,1		
508		42,9	052	73,8		
624		151,9	064	74,3		
0805 30 30	999	76,2	0809 30 41, 0809 30 49	388	57,2	
	052	132,3		400	70,4	
	204	88,8		512	88,7	
	220	74,0		528	132,9	
	388	60,6		624	79,0	
	400	68,2		728	115,4	
	512	80,0		800	84,0	
	520	66,5		804	73,0	
	524	59,9		999	86,6	
	528	63,4		052	93,8	
	600	96,5		220	121,8	
	624	48,9		624	106,8	
	999	76,3		999	107,5	
0806 10 40	052	78,7	0809 40 30	052	38,8	
	064	49,5		064	45,3	
	066	49,4		066	58,2	
	220	110,8		068	37,1	
	400	139,0		400	80,3	
	412	58,5		624	52,2	
	508	307,2		676	68,6	
	512	186,0		999	54,4	
	600	88,5				

(!) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1802/96,
annettu 17 päivänä syyskuuta 1996,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96⁽³⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1787/96⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1795/96⁽⁵⁾, ja

asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamis-

kauden aikana poikkeaa 5 ecua tonnilta vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti; mainittu poikkeaminen on tapahtunut; tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1787/96 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1787/96, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä syyskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 125

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 233, 14.9.1996, s. 15

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 234, 17.9.1996, s. 14

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (ecua/t)	Tuontitulli tuotaessa merikuljetuksena muista satamista ⁽²⁾ (ecua/t)
1001 10 00	Durumvehnä ⁽¹⁾	21,23	11,23
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	33,28	23,28
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	33,28	23,28
	keskilaatuinen	48,51	38,51
	heikkolaatuinen	54,80	44,80
1002 00 00	Ruis	73,46	63,46
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	73,46	63,46
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	73,46	63,46
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	86,31	76,31
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	86,31	76,31
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	87,57	77,57

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatukselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta [asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta] tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 ecua tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(13.9.1996:n ja 16.9.1996:n välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2.14 %	HRW2.11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Noteeraus (ecua/t)	126,75	124,35	122,27	100,16	155,51 (*)	103,47 (*)
Lisä/Meksikonlahti (ecua/t)	—	13,38	9,16	13,86	—	—
Lisä/Suuret järvet (ecua/t)	16,89	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 8,51 ecua/t; Suuret järvet—Rotterdam: 18,00 ecua/t.

3. Tukipalkkiot [asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta: 0,00 ecua/t].

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON
DIREKTIIVI 96/56/EY,**

annettu 3 päivänä syyskuuta 1996,

vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien,
asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin
67/548/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä⁽³⁾,

sekä katsovat, että

vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY⁽⁴⁾ tietyissä säännöksissä esiintyvä lyhenne "ETY",

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen G artiklassa määrätään ilmaisun "Euroopan talousyhteisö" korvaamisesta ilmaisulla "Euroopan yhteisö"; näin ollen olisi säädettävä lyhenteen "ETY" korvaamisesta lyhenteellä "EY" edellä tarkoitetuissa säännöksissä,

taloudelliset toimijat hankkivat yleensä etiketit suurina erinä, ja toisaalta tiettyjä lyhenteellä "ETY" asianmukaisesti merkittyjä vaarallisia aineita saatetaan varastoida pitkiä aikoja ennen niiden markkinoille saattamista; tällainen lyhenteen muuttaminen saattaisi aiheuttaa lisäkustannuksia kyseisille toimijoille; näin ollen olisi sallittava, että taloudelliset toimijat voivat vielä kohtuullisen määräajan kuluessa saattaa markkinoille ilmaisulla "ETY-numero" ja "ETY-merkinnät" varustettuja vaarallisia aineita, ja

tämän vuoksi direktiivi 67/548/ETY olisi muutettava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 67/548/ETY seuraavasti:

- a) Korvataan 21 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "ETY-numero" ilmaisulla "EY-numeron".

- b) Korvataan 23 artiklan 2 kohdan f alakohdassa ilmaisut "ETY-numero" ja "ETY-merkinnät" ilmaisuilla "EY-numero" ja "EY-merkinnät".

Jäsenvaltioiden on kuitenkin sallittava ilmaisuilla "ETY-numero" ja "ETY-merkinnät" varustettujen aineiden saataminen markkinoille 31 päivään joulukuuta 2000 asti.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 1998. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä tällainen viittaus. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä syyskuuta 1996.

Euroopan parlamentin puolesta *Neuvoston puolesta*

K. HÄNSCH

I. YATES

Puhemies

Pubeenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o C 73, 13.3.1996, s. 20

⁽²⁾ Lausunto annettu 28 päivänä helmikuuta 1996 (EYVL N:o C 153, 28.5.1996, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 13 päivänä helmikuuta 1996 (EYVL N:o C 65, 4.3.1996, s. 26), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 4 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o C 134, 6.5.1996, s. 9) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 22 päivänä toukokuuta 1996 (EYVL N:o C 166, 10.6.1996, s. 60).

⁽⁴⁾ EYVL N:o 196, 16.8.1967, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/69/EY (EYVL N:o L 381, 31.12.1994, s. 1) ja vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 96/57/EY,
annettu 3 päivänä syyskuuta 1996,
kotitalouksien sähkökäyttöisten jääkaappien, pakastimien ja näiden yhdistelmien
energiatehokkuusvaatimuksista**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat, että

- (1) on tärkeää edistää toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta,
- (2) jäsenvaltioiden energiansäästöohjelmien parantamisesta 15 päivänä tammikuuta 1985 annetussa päätöslauselmassa ⁽⁴⁾ neuvosto kehotti jäsenvaltioita jatkaamaan ja tarvittaessa lisäämään ponnistelujaan energian järkevämmän käytön edistämiseksi kehittämällä yhtenäistä energiansäästöpolitiikkaa,
- (3) kotitalouksien kylmälaitteiden sähkönkulutus muodostaa merkittävän osan kotitalouksien sähkönkulutuksesta yhteisössä ja siten myös kokonaissähkönkulutuksesta; yhteisön markkinoilla tarjolla olevien tilavuudeltaan ja ominaisuuksiltaan samankaltaisten kylmälaitemallien sähkönkulutuksessa on huomattavia eroja, eli niiden energiatehokkuus vaihtelee erittäin paljon,
- (4) tietyt jäsenvaltiot aikovat antaa kotitalouksien jääkaappien ja pakastimien tehokkuudesta säännöksiä, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne muodostavat esteitä näiden tuotteiden kaupalle yhteisössä,
- (5) terveydestä, turvallisuudesta, ympäristönsuojelusta ja kuluttajansuojasta jäsenvaltioissa annettujen lakien,

asetusten ja hallinnollisten määräysten lähtentämistä koskevien ehdotusten on perustuttava suojan korkeaan tasoon; tällä direktiivillä varmistetaan ympäristön- ja kuluttajansuojan korkea taso pyrkimällä parantamaan huomattavasti kyseisten laitteiden energiatehokkuutta,

- (6) tämän kaltaisten toimenpiteiden toteuttaminen kuuluu yhteisön toimivaltaan; perustamissopimuksen 3 b artiklan määräysten mukaisesti tässä direktiivissä esitetyt vaatimukset ovat yhteisölle asetettujen tavoitteiden rajoissa,
- (7) perustamissopimuksen 130 r artiklassa määrätään lisäksi ympäristön suojelusta ja parantamisesta sekä luonnonvarojen harkitusta ja järkevästä käytöstä yhteisön ympäristöpolitiikan tavoitteina; sähköntuotanto ja -kulutus aiheuttavat noin 30 prosenttia ihmisten aiheuttamista hiilidioksidipäästöistä (CO₂) ja muodostavat noin 35 prosenttia yhteisön primaarienergian kulutuksesta, ja nämä prosenttiosuudet kasvavat yhä,
- (8) yhteisön sähkön käytön tehostamiseen tähtäävän toimintaohjelman hyväksymisestä 5 päivänä kesäkuuta 1989 tehdyn neuvoston päätöksen 89/364/ETY ⁽⁵⁾ tavoitteena on sekä kannustaa kuluttajia suosimaan tehokkaiden sähkölaitteiden ja -välineiden käyttöä että parantaa niiden energiatehokkuutta,
- (9) neuvosto asetti päätelmissään 29 päivänä lokakuuta 1990 tavoitteeksi vakiinnuttaa vuoteen 2000 mennessä yhteisön hiilidioksidipäästöt (CO₂) vuoden 1990 tasolle, ja tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarvitaan tehokkaampia toimenpiteitä yhteisön hiilidioksidipäästöjen tason vakiinnuttamiseksi,
- (10) päätöksellä 91/565/ETY ⁽⁶⁾ luotiin ohjelma, jolla pyritään edistämään energiatehokkuutta yhteisössä (SAVE-ohjelma),
- (11) uusimpiin tarjolla oleviin kylmälaitemalleihin tehdyn energiatehokkuuden parantamistoimenpiteet eivät kohota tuotantokustannuksia kohtuuttomasti, ja ne maksavat itsensä takaisin muutamassa vuodessa tai

⁽¹⁾ EYVL N:o C 390, 31.12.1994, s. 30 ja EYVL N:o C 49, 20.2.1996, s. 10

⁽²⁾ EYVL N:o C 155, 21.6.1995, s. 18

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 26 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL N:o C 308, 20.11.1995, s. 134), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 11 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o C 120, 24.4.1996, s. 10) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 18 päivänä kesäkuuta 1996 (EYVL N:o C 198, 8.7.1996).

⁽⁴⁾ EYVL N:o C 20, 22.1.1985, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 157, 9.6.1989, s. 32

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 307, 8.11.1991, s. 34

jopa nopeammin niiden ansiosta säästettävänä sähkönä; tämän lisäksi vältetään sähköntuotantoon liittyvät ulkoiset kustannukset, jotka aiheutuvat esimerkiksi hiilidioksidipäästöistä (CO₂) ja muista saasteista,

- (12) markkinapaineista ja tuotantoprosessien kehityksestä "luonnollisesti" johtuva energiatehokkuuden kasvu, joka on arviolta noin 2 prosenttia vuodessa, edistää pyrkimyksiä ottaa käyttöön tiukempia energiankulutusta koskevia standardeja,
- (13) direktiivi 92/75/ETY⁽¹⁾ (puitedirektiivi) ja komission direktiivi 94/2/EY⁽²⁾ (direktiivin 92/75/ETY soveltamisdirektiivi), joissa säädetään laitteiden pakollisista merkinnöistä ja muista sähkönkulutusta koskevista tiedoista, auttavat kuluttajia paremmin tiedostamaan kotitalouksien kylmälaitteiden energiatehokkuuteen liittyvät kysymykset; tämä toimenpide kannustaa myös kilpailevia valmistajia tarjoamaan laitteita, joiden energiatehokkuus ylittää tässä direktiivissä annetut standardit; jotta kuluttajille annetuista tiedoista olisi todellista hyötyä ja jotta myytävien laitteiden keskimääräinen kokonaistehokkuus paranisi olennaisesti; tiedoissa on mainittava myös standardit,
- (14) tällä direktiivillä pyritään poistamaan teknisiä esteitä kotitalouksien kylmälaitteiden energiatehokkuuden parantamisen tieltä, ja siinä on noudatettava teknistä yhdenmukaistamista ja standardointia koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston julkilausumassa⁽³⁾ luotua "uutta lähestymistapaa"; kyseisessä julkilausumassa nimenomaisesti rajataan lainsäädännön yhdenmukaistaminen olennaisiin vaatimuksiin, jotka hyväksytään direktiiveissä ja jotka markkinoille saatettujen tuotteiden on täytettävä,
- (15) on tärkeää ottaa käyttöön tehokas täytäntöönpanojärjestelmä, jolla varmistetaan direktiivin moitteeton täytäntöönpano, taataan valmistajille tasapuoliset kilpailuedellytykset ja suojellaan kuluttajien oikeuksia,
- (16) olisi otettava huomioon teknistä yhdenmukaistamista koskevista direktiiveissä käytettävistä vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyistä 22 päivänä heinäkuuta 1993 tehty neuvoston päätös 93/465/ETY⁽⁴⁾,
- (17) kansainvälisen kaupan etujen vuoksi olisi hyödynnettävä tarpeen mukaan kansainvälisiä standardeja; kylmälaitteiden sähkönkulutus määritellään kansain-

väliseen standardiin perustuvassa Euroopan standardointikomitean heinäkuussa 1995 laatimassa standardissa EN 153,

- (18) tämän direktiivin energiatehokkuusvaatimusten mukaisissa kotitalouksien kylmälaitteissa on niiden vapaan liikkuvuuden mahdollistamiseksi oltava CE-merkinä oheistietoineen, ja
- (19) tämä direktiivi koskee ainoastaan elintarvikkeille tarkoitettuja kotitalouksien kylmälaitteita, jotka toimivat verkkovirralla, lukuun ottamatta erikoisvalmisteisia laitteita; kaupallisesti käytettävät kylmälaitteet ovat niin erilaisia, ettei niitä voi sen vuoksi sisällyttää tähän direktiiviin,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan uusiin, verkkosähköä käyttäviin kotitalouskäyttöön tarkoitettuihin jääkaappeihin, pakastekaappeihin ja pakastimiin sekä niiden yhdistelmiin, jäljempänä "kylmälaitteet", jotka määritellään liitteessä I. Tätä direktiiviä ei sovelleta laitteisiin, jotka voivat käyttää muita virtalähteitä, erityisesti akkuja, ei myöskään absorptiomenetelmällä toimiviin kotitalouskäyttöön tarkoitettuihin kylmälaitteisiin eikä erikoisvalmisteisiin laitteisiin.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia kylmälaitteita voidaan saattaa yhteisön markkinoille vain siinä tapauksessa, että laitteen sähkönkulutus ei ylitä kyseessä olevalle laiteluokalle vahvistettua sähkönkulutuksen enimmäisarvoa, joka lasketaan liitteessä I määriteltyjen menettelyjen mukaisesti.

2. Tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien kylmälaitteiden valmistajien, heidän valtuuttamiensa yhteisöön sijoittautuneiden edustajien tai laitteen yhteisön markkinoille saattamisesta vastaavan henkilön on varmistettava, että jokainen markkinoille saatettu laite täyttää 1 kohdassa tarkoitettua vaatimuksen.

3 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät voi kieltää, rajoittaa tai estää tämän direktiivin kaikkien säännösten mukaisuutta osoittavalla CE-merkinnällä varustettujen kylmälaitteiden markkinoille saattamista alueellaan.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 297, 13.10.1992, s. 16

⁽²⁾ EYVL N:o L 45, 17.2.1994, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o C 136, 4.6.1985, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 220, 30.8.1993, s. 23

2. Kunnes toisin osoitetaan, jäsenvaltioiden on oletettava, että 5 artiklan mukaisesti CE-merkinnällä varustetut kylmälaitteet ovat kaikkien tämän direktiivin säännösten mukaisia.

3. a) Jos kylmälaitteet kuuluvat myös muita näkökohtia käsittelevien ja CE-merkinnän tekemisestä säätävien muiden direktiivien soveltamisalaan, niiden oletetaan CE-merkinnän perusteella olevan myös näiden muiden direktiivien säännösten mukaiset, kunnes toisin osoitetaan.

b) Jos kuitenkin yhdessä tai useammassa näistä direktiiveistä annetaan valmistajalle siirtymäkaudeksi mahdollisuus valita soveltamansa sääntely, CE-merkintä osoittaa ainoastaan valmistajan soveltamien direktiivien säännösten mukaisuutta. Kylmälaitteiden mukana olevissa asiakirjoissa, huomautuksissa ja ohjeissa on tällaisessa tapauksessa mainittava kyseessä olevien direktiivien viitetiedot siten kuin ne on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Vaativuuden mukaisuuden arviointimenettelyt ja kylmälaitteiden CE-merkintää koskevat vaatimukset ovat liitteessä II.

5 artikla

1. Saatettaessa laitteita markkinoille niissä on oltava CE-merkintä. CE-merkintä koostuu kirjaimista "CE". Käytettävä malli on kuvattu liitteessä III. CE-merkintä on kiinnitettävä näkyvästi, luettavasti ja pysyvästi kylmälaitteeseen ja tarvittaessa pakkaukseen.

2. On kiellettyä kiinnittää kylmälaitteisiin merkintöjä, jotka voivat johtaa kolmansia osapuolia harhaan CE-merkinnän tarkoituksen tai graafisen esitystavan suhteen. Laitteisiin, niiden pakkauksiin, käyttöohjeisiin tai muihin asiakirjoihin voidaan kiinnittää kaikkia muitakin merkintöjä, jollei CE-merkinnän näkyvyyttä ja luettavuutta vähennetä.

6 artikla

1. Jos jäsenvaltio toteaa, että CE-merkintää on käytetty säännösten vastaisesti, yhteisöön sijoittautuneella valmistajalla tai tämän valtuuttamalla edustajalla on velvollisuus muuttaa tuote vaatimusten mukaiseksi ja lopettaa säännösten vastainen käyttö jäsenvaltion edellyttämällä tavalla. Jollei valmistajasta tai tämän valtuuttamasta edustajasta kumpikaan ole sijoittautunut yhteisöön, tämä velvollisuus kuuluu kylmälaitteen yhteisön markkinoille saattamisesta vastaavalle henkilölle.

2. Jos tuote on edelleenkin vaatimusten vastainen, jäsenvaltion on toteutettava 7 artiklaa soveltaen tarvittavat toimenpiteet kyseisen laitteen markkinoille saattamisen rajoittamiseksi tai kieltämiseksi taikka sen markkinoilta vetämisen varmistamiseksi.

7 artikla

1. Kaikki tämän direktiivin mukaisesti tehdyt päätökset, joilla rajoitetaan kylmälaitteiden markkinoille saattamista, on perusteltava yksityiskohtaisesti. Asianomaiselle osapuolelle on välittömästi ilmoitettava päätöksestä ja samalla muutoksenhakumahdollisuuksista määräaikaan kyseisen jäsenvaltion voimassa olevan lainsäädännön nojalla.

2. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viipymättä tällaisista toimenpiteistä ja perusteltava päätöksensä. Komissio ilmoittaa nämä tiedot muille jäsenvaltioille.

8 artikla

Komissio arvioi saadut tulokset neljän vuoden kuluessa tämän direktiivin antamisesta verraten niitä ennakkoon odotettuihin tuloksiin. Komissio tutkii sen jälkeen yhdessä asianomaisten osapuolten kanssa, onko energiatehokkuuden parantamisen toiseen vaiheeseen siirtymiseksi tarpeen vahvistaa toinen sarja toimenpiteitä kotitalouskäyttöön tarkoitettujen kylmälaitteiden energiatehokkuuden merkittäväksi parantamiseksi. Siinä tapauksessa, että ne katsotaan tarpeellisiksi, kyseisten energiatehokkuutta koskevien toimenpiteiden samoin kuin niiden voimaantulopäivän on perustuttava energiatehokkuustasoihin, jotka ovat taloudellisesti ja teknisesti perusteltuja ehdotuksen tekohetkellä vallitsevissa olosuhteissa. Myös muut asianmukaisiksi katsotut toimenpiteet kotitalouskäyttöön tarkoitettujen kylmälaitteiden energiatehokkuuden parantamiseksi on otettava huomioon.

9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset yhden vuoden kuluessa tämän direktiivin antamisesta. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava niistä välittömästi komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä kolmen vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimenpiteistä, jotka ne toteuttavat tämän direktiivin soveltamisalalla.

3. Jäsenvaltioiden on sallittava kolmen vuoden ajan tämän direktiivin antamisesta sellaisten kylmälaitteiden markkinoille saattaminen, jotka täyttävät niiden alueella tämän direktiivin antamishetkellä sovellettavat vaatimukset.

10 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

11 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä syyskuuta 1996.

Euroopan parlamentin puolesta *Neuvoston puolesta*

K. HÄNSCH

I. YATES

Puhemies

Puheenjohtaja

LIITE I

KYLMÄLAITTEEN SUURIMMAN SALLITUN SÄHKÖNKULUTUKSEN LASKEMISTAPA
SEKÄ VAATIMUSTENMUKAISUUDEN TARKASTUSMENETTELY

Kylmälaitteen sähkönkulutus (joka voidaan ilmaista kilowattitunteina vuorokaudessa) riippuu laiteluokasta (esimerkiksi jääkaappi, jossa on yhden tähden pakasteosasto (*), säiliöpakastin jne.), sen tilavuudesta ja sen rakenteen energiatehokkuudesta (eristyksen paksuudesta tai kompressorin tehokkuudesta) sekä laitteen ulko- ja sisälämpötilan välisestä erosta. Energiatehokkuutta koskevissa standardeissa on sen vuoksi otettava huomioon tärkeimmät sisäiset tekijät, jotka vaikuttavat sähkönkulutukseen (eli laitteen luokka ja tilavuus). Tämän vuoksi suurin sallittu sähkönkulutus määritellään laitteen tilavuudesta riippuvalla lineaarisella yhtälöllä, siten, että kullekin laiteluokalle on määritely oma yhtälönsä.

Tietyn laitetyypin suurimman sallitun sähkönkulutuksen laskeminen on aloitettava luokittelemalla laite johonkin seuraavassa luettelossa olevista luokista:

Luokka	Kuvaus
1	Jääkaapit, joissa ei ole pakasteosastoa (!)
2	Jää-viileäkaapit, joissa on 5 °C:n ja/tai 12 °C:n viileäosa
3	Jääkaapit, joissa on pakasteosasto ilman tähtimerkintää
4	Jääkaapit, joissa on yhden tähden pakasteosasto (*)
5	Jääkaapit, joissa on kahden tähden pakasteosasto (**)
6	Jääkaapit, joissa on kolmen tähden pakasteosasto (***)
7	Jääkaappi-pakastimet, joissa on neljän tähden pakastinosasto (****)
8	Kaappipakastimet
9	Säiliöpakastimet
10	Jääkaappi-pakastimet, joissa on enemmän kuin kaksi ovea, ja muut tässä mainitsemattomat laitteet.

(!) Osasto, jonka lämpötila on enintään - 6 °C.

Koska kylmälaitteissa on lämpötilaltaan toisistaan poikkeavia osastoja (minkä vaikuttaa selvästi sähkönkulutukseen), suurin sallittu sähkönkulutus määritellään todellisuudessa sovelletun tilavuuden mukaan eli eri osastojen tilavuuksien painotetun summan mukaan.

Tämän direktiivin soveltamiseksi laitteen sovellettu tilavuus (V_{adj}) lasketaan seuraavalla kaavalla:

$$V_{adj} = \sum V_c \times W_c \times F_c \times C_c$$

$$W_c = (25 - T_c) / 20$$

jossa T_c on kunkin osaston nimellislämpötila (°C).

jossa V_c on laitteessa olevan tietyn osastotyypin käyttötilavuus, ja F_c on kerroin, jonka arvo on 1,2 automaattisulattaisille osastoille ja 1 muille osastoille.

$C_c = 1$ normaaleihin (N) ja normaalia kylmempiin (SN) ilmastotyyppihin kuuluville kylmälaitteille

$C_c = X_c$ subtrooppiseen (ST) ilmastotyyppiin kuuluville kylmälaitteille

$C_c = Y_c$ trooppiseen ilmastotyyppiin (T) kuuluville kylmälaitteille

Painotuskertoimet X_c ja Y_c eri osastotyypeille ovat seuraavat:

Painotuskertoimet X_c ja Y_c osaston lämpötilan mukaan

	X_c	Y_c
Viileäosa	1,25	1,35
Tuoretavaraosa	1,20	1,30
0 °C osasto	1,15	1,25
Osasto ilman tähtiluokitusta	1,15	1,25
Yhden tähden osasto (*)	1,12	1,20
Kahden tähden osasto (**)	1,08	1,15
Kolmen ja neljän tähden osastot (***) / (****)	1,05	1,10

Sovellettu tilavuus ja käyttötilavuus ilmaistaan litroina.

Suurin sallittu sähkönkulutus (E_{max} , joka ilmaistaan kilowattitunteina/24 h kahden desimaalin tarkkuudella) laitetyypille, jonka sovellettu tilavuus on V_{adj} , lasketaan seuraavilla yhtälöillä kullekin laiteluokalle:

Luokka	Kuvaus	E_{max} (kWh/24 h)
1	Jääkaapit, joissa ei ole pakasteosastoa	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
2	Jää-viileäkaapit, joissa on 5 °C:n ja/tai 12 °C:n viileäosa	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
3	Jääkaapit ilman tähtiluokitusta	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
4	Jääkaapit (*)	$(0,557 \times V_{adj} + 166) / 365$
5	Jääkaapit (**)	$(0,402 \times V_{adj} + 219) / 365$
6	Jääkaapit (***)	$(0,573 \times V_{adj} + 206) / 365$
7	Jääkaappi-pakastimet (****)	$(0,697 \times V_{adj} + 272) / 365$
8	Kaappipakastimet	$(0,434 \times V_{adj} + 262) / 365$
9	Säiliöpakastimet	$(0,480 \times V_{adj} + 195) / 365$

Niiden jääkaappi-pakastimien, joissa on enemmän kuin kaksi ovea, ja muiden tässä mainitsemattomien laitteiden suurin sallittu sähkönkulutus (E_{max}) määritetään lämpötilaltaan alhaisimman osaston lämpötilan ja tähtiluokituksen perusteella, seuraavasti:

Kylmimmän osaston lämpötila	Luokka	E_{max} (kWh/vrk)
> -6 °C	1/2/3	$(0,207 \times V_{adj} + 218) / 365$
≤ -6 °C (*)	4	$(0,557 \times V_{adj} + 166) / 365$
≤ -12 °C (**)	5	$(0,402 \times V_{adj} + 219) / 365$
≤ -18 °C (***)	6	$(0,573 \times V_{adj} + 206) / 365$
≤ -18 °C (****)	7	$(0,697 \times V_{adj} + 272) / 365$

Testausmenetelmät, joilla tarkastetaan, onko laite tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukainen

Jos tarkastettavan kylmälaitteen sähkönkulutus on enintään E_{max} (edellä määritelty luokakohtainen suurin sallittu sähkönkulutus) korotettuna 15 prosentilla, kyseinen laite varmennetaan tämän direktiivin sähkönkulutusvaatimusten mukaiseksi. Jos kulutus on suurempi kuin E_{max} korotettuna 15 prosentilla, on mitattava kolmen muun laitteen kulutus. Jos näiden kolmen laitteen kulutusten aritmeettinen keskiarvo on enintään E_{max} korotettuna 10 prosentilla, laite varmennetaan mainittujen vaatimusten mukaiseksi. Jos aritmeettinen keskiarvo on suurempi kuin E_{max} korotettuna 10 prosentilla, laitteen ei katsota täyttävän kyseisiä vaatimuksia.

Määritelmät

Tässä liitteessä käytetyt määritelmät vastaavat Euroopan standardointikomitean heinäkuussa 1995 laatimaa eurooppalaista standardia EN 153.

LIITE II

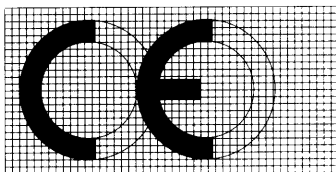
VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINTIMENETTELYT (MODUULI A)

1. Tässä moduulissa kuvataan menettelyä, jolla 2 kohdassa esitetyt vaatimukset täyttävä valmistaja tai tämän valtuuttama yhteisöön sijoittautunut edustaja varmistaa ja vakuuttaa, että kylmälaite on tämän direktiivin vaatimusten mukainen. Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä kaikkiin valmistamiinsa kylmälaitteisiin ja laadittava kirjallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus.
 2. Valmistajan on laadittava 3 kohdassa kuvatut tekniset asiakirjat, ja valmistajan tai tämän valtuuttaman yhteisöön sijoittautuneen edustajan on säilytettävä niitä siten, että ne ovat asianomaisten kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten vähintään 3 vuotta laitteen viimeisimmästä valmistuspäivästä.

Jos sekä valmistaja että tämän valtuuttama edustaja ovat sijoittautuneet yhteisön ulkopuolelle, kylmälaitteen yhteisön markkinoille saattaneen henkilön on vastattava teknisten asiakirjojen saatavuudesta.
 3. Teknisten asiakirjojen avulla on voitava arvioida, onko kylmälaite tämän direktiivin vaatimusten mukainen. Niissä on annettava kylmälaitteen rakenne-, valmistus- ja toimintatiedot ja seuraavat tiedot siltä osin kuin arvioinnin kannalta on tarpeen:
 - i) valmistajan nimi ja osoite:
 - ii) mallin yleiskuvaus, josta se voidaan yksiselitteisesti tunnistaa,
 - iii) tiedot, tarvittaessa piirustuksineen, mallin tärkeimmistä rakenneominaisuuksista, etenkin niistä seikoista, jotka vaikuttavat merkittävästi sen sähkönkulutukseen, kuten mitoista, tilavuudesta/tilavuuksista, kompressorin ominaisuuksista, erikoispiirteistä jne.,
 - iv) käyttöohjeet, jos sellaiset on,
 - v) tulokset 5 kohdan mukaisesti tehdyistä sähkönkulutusmittauksista,
 - vi) yksityiskohtaiset tiedot, joista ilmenee, että nämä mittaukset ovat liitteessä I asetettujen energiankulutusta koskevien vaatimusten mukaiset.
 4. Muuta yhteisön sääntelyä soveltaen laadittuja teknisiä asiakirjoja voidaan käyttää, jos ne täyttävät tässä liitteessä esitetyt vaatimukset.
 5. Kylmälaitteiden valmistajat ovat velvollisia määrittämään kunkin tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvan kylmälaitteen sähkönkulutuksen standardissa EN 153 esitettyjen menettelyjen mukaisesti sekä vahvistamaan, että laite on 2 artiklan vaatimusten mukainen.
 6. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on liitettävä teknisiin asiakirjoihin jäljennös vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.
 7. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta valmistusprosessilla voidaan varmistaa, että valmistetut kylmälaitteet ovat 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjojen ja direktiivin niihin sovellettävien vaatimusten mukaisia.
-

*LIITE III***CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ**

CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä koostuu kirjaimista 'CE' seuraavalla tavalla graafisesti esitettynä:



Jos CE-merkintää pienennetään tai suurennetaan, edellä olevan graafisen esityksen asteikon mukaiset suhteet on säilytettävä.

CE-merkinnän eri osien on oltava jokseenkin saman korkuiset ja vähintään 5 mm:n korkuiset.

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 96/58/EY,
annettu 3 päivänä syyskuuta 1996,
henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
annetun direktiivin 89/686/ETY muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat, että

direktiivissä 89/686/ETY ⁽⁴⁾ säädetään, että kaikki henkilönsuojaimet on varustettava "CE"-merkinnällä; merkinnässä on oltava tieto, joka ilmaisee merkinnän kiinnittämismuodon,

vuosilukua koskeva tieto ei ole tarpeen henkilönsuojaimen käyttäjän turvallisuuden kannalta; kyseinen merkintä saattaa aiheuttaa sekaannuksen vanhentumispäivän kanssa, jollainen on oltava tietyissä vanhenevissa henkilönsuojaimissa,

vuosilukua koskevan merkinnän kiinnittäminen on henkilönsuojainten valmistajien vastuulla; tästä vastuusta aiheutuvat kustannukset eivät suinkaan ole merkityksettömiä, ja

toissijaisuusperiaatteen huomioon ottaen valmistajia koskeva yksinkertaistaminen, joka saavutetaan kumoamalla velvoite ilmoittaa CE-merkinnän kiinnittämismuotoa, voidaan saada aikaan vain direktiivillä, jolla muutetaan direktiiviä 89/686/ETY,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Poistetaan direktiivin 89/686/ETY liitteessä IV oleva seuraava teksti:

"Lisätietoja

- CE-merkinnän kiinnittämismuodon kaksi viimeistä numeroa; tämä tieto ei ole tarpeen 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen henkilönsuojaimien osalta."

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää tammikuuta 1997 annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä syyskuuta 1996.

<i>Euroopan parlamentin puolesta</i>	<i>Neuvoston puolesta</i>
K. HÄNSCH	I. YATES
<i>Pubemies</i>	<i>Puheenjohtaja</i>

⁽¹⁾ EYVL N:o C 23, 27.1.1996, s. 6

⁽²⁾ EYVL N:o C 97, 1.4.1996, s. 8

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 22 päivänä toukokuuta 1996 (EYVL N:o C 166, 10.6.1996, s. 60), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 10 päivänä kesäkuuta 1996 (EYVL N:o C 220, 29.7.1996, s. 11) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 17 päivänä heinäkuuta 1996 (EYVL N:o C 261, 9.9.1996).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 399, 30.12.1989, s. 18, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/68/ETY (EYVL N:o L 220, 30.8.1993, s. 1) ja 93/95/ETY (EYVL N:o L 276, 9.11.1993, s. 11).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**ASSOSIOINTINEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1/96,
Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosiointi,
tehty 22 päivänä heinäkuuta 1996,
romuraudan viennistä Romaniasta yhteisöön**

(96/549/Euratom, EHTY, EY)

ASSOSIOINTINEUVOSTO, joka

katsoo, että

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian 1 päivänä helmikuuta 1995 voimaan tulleen assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen (⁽¹⁾), jäljempänä 'sopimus', pöytäkirjassa N:o 2 olevassa 11 artiklassa tarkoitettu yhteydenpitoryhmä kokoontui 4 ja 5 päivänä maaliskuuta 1996 käsittelemään romuraudan vientiä Romaniasta yhteisöön koskevien rajoitusten asteittaista poistamista sopimuksen 14 artiklan ja liitteen IX määräysten mukaisesti,

yhteydenpitoryhmä muistutti 4 ja 5 päivänä maaliskuuta 1996 pitämässään kokouksessa, että kaikki sopimuksen liitteessä IX luetellut romuraudan vientirajoitukset olisi poistettava sopimuksen voimaantuloa seuraavan viidennen vuoden loppuun mennessä, ja yhteydenpitoryhmä totesi Romanian päättäneen luopua vientirajoituksista asteittain vuosina 1996 ja 1997, ja

sopimuksen 106 artiklan nojalla perustettu assosiointineuvosto päätti, että yhteydenpitoryhmän suositukset olisi vahvistettava assosiointineuvoston päätöksellä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

1. Sopimuksen 14 artiklan mukaisesti poistetaan liitteessä IX luetellut määrälliset romuraudan vientirajoitukset ja vaikutuksiltaan vastaavat muut toimenpiteet sopi-

muksen voimaantuloa seuraavan viidennen vuoden loppuun mennessä eli 31 päivään joulukuuta 1997 mennessä.

2. Romania poistaa liitteessä IX luetellut romuraudan vientirajoitukset asteittain. Se sallii näiden tuotteiden viennin yhteisöön seuraavien määrällisten rajojen mukaisesti: 100 000 tonnia vuonna 1996 ja 250 000 tonnia vuonna 1997. Romania toteuttaa tarvittavat kansalliset toimenpiteet vuoden 1996 kiintiön soveltamiseksi mahdollisimman pian. Kiintiö avataan 1 päivästä elokuuta 1996.

3. Romanian viranomaiset ilmoittavat yhteisölle tämän asteittaisen poistamisen täytäntöönpanemiseksi toteuttamista sisäisistä toimenpiteistä ja toimittavat yhteisölle yksityiskohtaiset tiedot myönnettyistä vientilisensseistä ja viennistä kuuden kuukauden välein sekä ensimmäisen osakertomuksen kolmen kuukauden kuluttua vuoden 1996 kiintiön avaamisesta. Yhteydenpitoryhmä seuraa määräajoin vientirajoitusten asteittaista poistamista ja antaa tarvittaessa uusia suosituksia assosiointikomitealle tai assosiointineuvostolle.

4. Assosiointineuvosto toteaa, että komission rahoittama selvitys Romanian romurautatilanteesta on tekeillä.

2 artikla

Tässä päätöksessä tarkoitettut tiedonannot yhteisölle on toimitettava Euroopan yhteisöjen komissiolle (PO I/D/2 ja PO III/C/2).

(¹) EYVL N:o L 357, 31.12.1994, s. 2

3 artikla

Tämä päätös sitoo sekä yhteisöä että Romaniaa, jotka toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sen täytäntöönpanemiseksi.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se allekirjoitetaan.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 1996.

Assosiointineuvoston puolesta

T. MELESCANU

Puheenjohtaja

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 5 päivänä syyskuuta 1996,
Suomessa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä
(Ainoastaan suomenkielinen teksti on todistusvoimainen)

(96/550/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta 13 päivänä marraskuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3220/84⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3513/93⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3220/84 2 artiklan 3 kohdassa säädetään, että sianruhot luokitellaan arvioimalla vähärasvaisen lihan osuus sellaisten tilastollisesti testattujen arviointimenetelmien avulla, jotka perustuvat sianruhon yhden tai useamman anatomisen osan fyysiseen mittaukseen; luokitusmenetelmien hyväksyminen perustuu arvioinnin tilastolliseen enimmäisvirhepoikkeamaan; kyseinen poikkeama on määritelty yhteisön sianruhojen luokitusasteikon soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä lokakuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2967/85⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3127/94⁽⁴⁾, 3 artiklassa,

Suomen hallitus on pyytänyt komissiota hyväksymään kaksi sianruhojen luokitusmenetelmää ja toimittanut asetuksen (ETY) N:o 2967/85 3 artiklassa edellytetyt yksityiskohtaiset tiedot; pyynnön seurauksena suoritettu tutkimus on osoittanut, että kyseiset kaksi luokitusmenetelmää täyttävät hyväksymisedellytykset, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään seuraavien sianruhojen luokitusmenetelmien käyttö Suomessa asetuksen (ETY) N:o 3220/84 mukaisesti:

- "Hennessy GP (HGP4)" -mittari ja siihen liittyvät arviointimenettelyt, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 1 osassa, ja
- "intraskooppiainen/optinen silavakiikari" -menetelmä, josta on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 2 osassa.

2 artikla

Laitteiden tai arviointimenetelmien muutoksia ei hyväksytä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Suomen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 301, 20.11.1984, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 22.12.1993, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 285, 25.10.1985, s. 39

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 330, 21.12.1994, s. 43

LIITE

SUOMESSA KÄYTETTÄVÄT SIANRUHOJEN LUOKITUSMENETELMÄT

OSA 1

Hennessy GP (HGP4)

1. Sianruhojen luokitus suoritetaan "Hennessy GP (HGP4)-mittarilla".
2. Mittarissa on oltava anturi, joka on halkaisijaltaan 5,95 millimetriä (ja 6,3 millimetriä anturin päässä olevan terän kohdalla) ja sisältää valodiodin (tyyppiä LYU 260-EO oleva Siemens LED sekä tyyppiä 58 MR oleva valoanturi); anturin toimintaetäisyyden on oltava 0—120 millimetriä. Mittaustulokset saadaan HGP4-mittarilla saaduista vähärasvaisen lihan arvioiduista pitoisuuksista ja mittariin liitetystä tietokoneesta.
3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan seuraavan kaavan mukaan:
$$\hat{y} = 60,385 - 0,328 x_1 - 0,456 x_2 + 0,156 x_3,$$
jolloin
 \hat{y} = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhosta
 x_1 = kylkisolavan paksuus (kamara mukaan lukien) millimetreinä mitattuna 8 cm:n päässä selän keskivivasta viimeisen kylkiluun takana
 x_2 = kylkisolavan paksuus (kamara mukaan lukien) millimetreinä mitattuna 6 cm:n päästä selän keskivivasta kolmannen ja neljännen takimmaisien kylkiluun välistä
 x_3 = kyljyslihaksen paksuus millimetreinä mitattuna samanaikaisesti ja samasta kohdasta kuin x_2
Tätä kaavaa sovelletaan 51—107 kilogramman painoisiin ruhoihin.

OSA 2

Intraskoopinen/optinen silavakiikari

1. Sianruhojen luokitus suoritetaan "intraskoopisen/optisen silavakiikarin" avulla.
2. Silavakiikarissa on oltava kuusikulmainen anturi, jonka leveys on enintään 12 millimetriä (ja 19 millimetriä anturin päässä olevan terän kohdalla), joka sisältää tähtäimen ja valolähteen, sekä millimetreittäin tarkennettava liukuva kuori; anturin toimintaetäisyyden on oltava 7—50 millimetriä.
3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan seuraavan kaavan mukaan:
$$\hat{y} = 67,526 - 0,698 x_1,$$
jolloin
 \hat{y} = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhosta
 x_1 = kylkisolavan paksuus (kamara mukaan lukien) millimetreinä mitattuna 6 cm:n päästä selän keskivivasta kolmannen ja neljännen takimmaisien kylkiluun välistä
Tätä kaavaa sovelletaan 51—107 kilogramman painoisiin ruhoihin.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä syyskuuta 1996,

Tanskassa käytettävien sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 92/469/ETY muuttamisesta toisen kerran

(Ainoastaan tanskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(96/551/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta 13 päivänä marraskuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3220/84⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3513/93⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

komissio on päätöksellä 92/469/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/564/EY⁽⁴⁾, hyväksynyt erilaiset sianruhojen luokitusmenetelmät Tanskassa,Tanskan hallitus on pyytänyt komissiota hyväksymään kahden uuden sianruhojen luokitusmenetelmän käytön ja uuden kaavan käytön ruhojen vähärasvaisen lihaosuuden laskemiseksi nykyisten luokitusmenetelmien "KC" ja "FOM/MK" osalta; yhteisön sianruhojen luokitusasteikon soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä lokakuuta 1985 annetun komission asetuksessa (ETY) N:o 2967/85⁽⁵⁾ olevan 3 artiklan perusteella vaadittavat tiedot on jätetty; pyynnön arviointi on osoittanut, että kyseisten luokitusmenetelmien ja uuden kaavan hyväksymisen edellytykset täyttyvät,

luokitusmenetelmää "ULTRA-FOM" ei enää käytetä Tanskassa, ja tämän vuoksi on oikeutettua peruuttaa lupa käyttää tätä luokitusmenetelmää, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 92/469/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavalla tekstillä:

"1 artikla

Hyväksytään seuraavien sianruhojen luokitusmenetelmien käyttö Tanskassa asetuksen (ETY) N:o 3220/84 mukaisesti:

- 'Klassificeringscenter (KC)' -mittari ja siihen liittyvät arviointimenettelyt, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 1 osassa,
- 'Fat-O-Meater/Manuel Klassificering (FOM/MK)' -mittari ja siihen liittyvät arviointimenettelyt, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 2 osassa,
- 'Uni-Fat-O-Meater (UNIFOM)' -mittari ja siihen liittyvät arviointimenettelyt, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 3 osassa,
- 'Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading (Ruhojen täysautomaattinen ultraääniluokitus) (AUTOFOM)' -mittari ja siihen liittyvät arviointimenettelyt, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteen 4 osassa."

2) Muutetaan liitteen 1 osa seuraavasti:

a) Korvataan 3 a kohdan kaava seuraavasti:

$$\begin{aligned} \hat{y} = & 62,941 - 0,1706 x_1 - 0,0818 x_2 - 0,1645 x_3 \\ & - 0,1964 x_4 - 0,1005 x_5 - 0,2553 x_6 - \\ & 0,1813 x_7 + 0,0853 x_8 + 0,0452 x_9 + \\ & 0,0513 x_{10} + 0,0427 x_{11}. \end{aligned}$$

b) Korvataan 4 kohdan viimeisessä virkkeessä luku "100 kg" luvulla "110 kg".

3) Muutetaan liitteen 2 osa seuraavasti:

a) Korvataan 3 a kohdan kaava seuraavasti:

$$\hat{y} = 65,29152 - 0,2106379 x_1 - 0,61076 x_2 + 0,1128888 x_3 + 0,02276837 x_4.$$

b) Korvataan 3 kohdan viimeisessä virkkeessä luku "100 kg" luvulla "110 kg".

4) Korvataan liitteen 3 osa tämän päätöksen liitteen tekstillä.

5) Lisätään tämän päätöksen liitteessä oleva 4 osa edellä mainittuun päätökseen.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 301, 20.11.1984, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 320, 22.12.1993, s. 5⁽³⁾ EYVL N:o L 265, 11.9.1992, s. 39⁽⁴⁾ EYVL N:o L 215, 20.8.1994, s. 25⁽⁵⁾ EYVL N:o L 285, 25.10.1985, s. 39

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

—

LIITE

"OSA 3

Uni-Fat-O-Meater (UNIFOM)

1. Sianruhojen luokitus suoritetaan 'Uni-Fat-O-Meater (UNIFOM)' -mittarilla.
2. Mittari on sama kuin 2 osan 2 kohdassa kuvailtu laite. UNIFOM eroaa kuitenkin FOM/MK -mittarista ATK-laitteiston ja ohjelmiston osalta optisen silavakiikarin heijastusprofiilin tulkinnessa. Tämän lisäksi UNIFOM-mittaria ei ole yhdistetty punnitusvälineeseen, joten teuraspaino voidaan sisällyttää suoraan vähärasvaisen lihan prosenttiosuuden laskemiseen.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan seuraavan kaavan mukaan:

$$\hat{y} = 67,520066 - 0,1240656 x_1 - 0,8717984 x_2 + 0,1088299 x_3$$

jolloin

\hat{y} = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhosta

x_1 = kylkisilavan paksuus (!) millimetreinä mitattuna 8 cm:n päässä selän keskiviivasta kolmannen ja neljännen viimeisen lannenikaman välistä

x_2 = kylkisilavan paksuus (!) millimetreinä mitattuna 6 cm:n päästä selän keskiviivasta kolmannen ja neljännen takimmaisena kylkiluun välistä

x_3 = kyljelihaksen paksuus millimetreinä mitattuna samanaikaisesti ja samasta kohdasta kuin x_2

Tätä kaavaa sovelletaan 50—110 kilogramman painoisiin ruhoihin."

"OSA 4

Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading (AUTOFOM)

(Ruhojen täysautomaattinen ultraääniluokitus)

1. Sianruhojen luokitus suoritetaan 'Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading (AUTOFOM)' -mittarin avulla.
2. Mittarin on oltava varustettu 16 ultraäänisiirtimellä, 2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP), ja kunkin siirtimen välisen toimintaetäisyyden on oltava 25 millimetriä.

Ultraäänitutkimuksessa saatavat tiedot kattavat kolme ruhon pääosaa, ja niistä käy ilmi kolme rasvakudoksen paksuutta ja yksi lihaskudoksen paksuus. Jäljelle jäävät parametrit suhteutetaan edellä mainittuihin parametreihin.

Mittausten tulokset muutetaan arvioiduksi vähärasvaisen lihan osuudeksi tietokoneen keskusyksikön avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan 127 yksittäisen mittauskohdan perusteella seuraavan kaavan mukaan:

$$\begin{aligned} \hat{y} = & 59,24000168 - 0,030622402 x_1 - 0,0559959 x_2 - 0,025685901 x_3 - 0,0115708 x_4 - 0,0364976 x_5 \\ & - 0,019477801 x_6 - 0,0157021 x_7 - 0,028626302 x_8 - 0,0132835 x_9 - 0,012896401 x_{10} \\ & - 0,026035002 x_{11} - 0,00185023 x_{12} - 0,0136233 x_{13} - 0,048098601 x_{14} - 0,0204149 x_{15} \\ & - 0,0178324 x_{16} - 0,041277599 x_{17} - 0,020299699 x_{18} - 0,0206571 x_{19} - 0,040948 x_{20} \\ & - 0,014101701 x_{21} - 0,0245975 x_{22} - 0,048922502 x_{23} - 0,018260401 x_{24} + 0,0050389 x_{25} \\ & + 0,0103042 x_{26} + 0,0022657 x_{27} + 0,00243124 x_{28} + 0,008291731 x_{29} + 0,00578348 x_{30} \\ & - 0,0017511 x_{31} + 0,00803249 x_{32} - 0,000173431 x_{33} - 0,00513116 x_{34} + 0,00469745 x_{35} \\ & + 0,000372995 x_{36} - 0,00014972 x_{37} - 0,00113224 x_{38} + 0,000434787 x_{39} + 0,00121559 x_{40} \\ & - 0,00312394 x_{41} - 0,00203788 x_{42} + 0,25331402 x_{43} - 0,0197071 x_{44} + 0,0249134 x_{45} \\ & + 0,0494201 x_{46} + 0,00279633 x_{47} + 0,053343497 x_{48} + 0,022081601 x_{49} + 0,051484603 x_{50} \\ & + 0,039685801 x_{51} - 0,00879017 x_{52} - 0,00845072 x_{53} - 0,00725005 x_{54} - 0,0103406 x_{55} \\ & - 0,021988701 x_{56} - 0,025504801 x_{57} - 0,026593 x_{58} - 0,067017801 x_{59} - 0,068600304 x_{60} \\ & - 0,062353503 x_{61} - 0,049126402 x_{62} - 0,070018396 x_{63} - 0,076502904 x_{64} - 0,071316704 x_{65} \\ & - 0,0104453 x_{66} - 0,0116967 x_{67} - 0,000348352 x_{68} + 0,015280101 x_{69} - 0,00395203 x_{70} \\ & - 0,026739201 x_{71} - 0,035513401 x_{72} - 0,00254834 x_{73} - 0,00432901 x_{74} - 0,0049929 x_{75} \\ & - 0,00576441 x_{76} - 0,00676548 x_{77} - 0,00772101 x_{78} - 0,042503901 x_{79} - 0,048328102 x_{80} \\ & - 0,055129498 x_{81} - 0,059772301 x_{82} - 0,0645658 x_{83} - 0,067458406 x_{84} + 0,016674001 x_{85} \\ & + 0,0148772 x_{86} + 0,013334701 x_{87} + 0,010916 x_{88} + 0,00617342 x_{89} + 0,00379121 x_{90} \\ & - 0,034854501 x_{91} - 0,075036302 x_{92} - 0,0275991 x_{93} + 0,000509895 x_{94} - 0,000547192 x_{95} \\ & - 0,00133919 x_{96} + 0,000919671 x_{97} - 0,000180694 x_{98} - 0,00297095 x_{99} - 0,001185 x_{100} \\ & - 0,00388737 x_{101} - 0,00329167 x_{102} - 0,00305314 x_{103} - 0,00351509 x_{104} - 0,00314768 x_{105} \\ & - 0,00292778 x_{106} - 0,00229802 x_{107} - 0,00209384 x_{108} - 0,00177929 x_{109} - 0,00121272 x_{110} \\ & - 0,000435302 x_{111} + 0,000315525 x_{112} + 0,00126716 x_{113} + 0,00265209 x_{114} + 0,0147121 x_{115} \\ & + 0,0239079 x_{116} + 0,025629202 x_{117} + 0,0204865 x_{118} + 0,019831302 x_{119} + 0,0182009 x_{120} \\ & + 0,015869601 x_{121} + 0,0250687 x_{122} + 0,025464201 x_{123} + 0,025771502 x_{124} + 0,020633401 x_{125} \\ & + 0,020213 x_{126} + 0,0225557 x_{127} \end{aligned}$$

jolloin

\hat{y} = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhossa.

4. Mittauskohtien ja tilastollisen menetelmän kuvaus vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 2967/85 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle toimitetussa Tanskan pöytäkirjan II osassa.

Tätä kaavaa sovelletaan 50—110 kilogramman painoisiin ruhoihin.”
